

# **WARRANTY POLICY**

# Contents

English.....	1
Deutsch.....	3
Italiano.....	7
Nederlands.....	11
Português.....	13
Español.....	15
Français.....	18
Suomalainen.....	25
Dansk.....	26
Norsk.....	28
Svenska.....	29
Polski.....	30
Lietuvių.....	33
Latviešu.....	34
Eesti.....	36
Română.....	37
Македонски.....	38
Български.....	40

Hrvatski.....	43
Ελληνικά .....	45
Čeština.....	47
Slovenčina.....	49
Српски.....	51
Deutsch .....	54
Magyar .....	56
Türkiye.....	60
Українська .....	62
Slovenščina.....	64
לראש' .....	68

## Limited Warranty Notice (English)

This warranty will be provided by Huawei Device Co., Ltd. or the relevant local affiliate listed at the following address: [www.consumer.huawei.com](http://www.consumer.huawei.com) ("HUAWEI"). HUAWEI provides the warranty set out in this document, in respect of this HUAWEI branded product and/or accessory ("Product(s)") purchased in a member state of the European Union, United Kingdom, Iceland, Norway or Switzerland, to the consumer (the "Warranty"). If the Product is purchased in any of the countries referenced above, this Warranty is valid and enforceable in all of them, although, if the Warranty service is provided in a different country to the country of purchase, the service may be delayed.

The Warranty is voluntarily offered by HUAWEI and is separate and in addition to the legal rights of consumers under applicable local country laws governing the sale of consumer goods and to any rights of the consumer against the original retail seller of the Product and, therefore, does not affect, change or replace such rights.

### What is covered by this Warranty?

1. HUAWEI warrants that the Products are free from defects in materials and workmanship under normal use and use in accordance with the respective Product user manual, during the Warranty Period (defined below).
2. The Warranty is provided for a period of up to twenty-four (24) months in respect of the phone or tablet device; six (6) months in respect of the charger and a removable battery; and three (3) months in respect of the earphones and USB charging cable, from the date of the original retail purchase of the Product ("Warranty Period"). To view warranty periods for other devices and/or accessories, please visit <https://consumer.huawei.com/uk/support/warranty-policy/>
3. Consumer law in some countries does not permit limitations on the warranty period or on the type of components covered by a warranty, and therefore, the limitations described at point 2 above, for the limitations not in accordance with such laws, may not apply to you.

### What HUAWEI will do in the event of a Warranty Claim?

4. During the Warranty Period, HUAWEI or an Authorised Service Centre, the list of Authorised Service Centres is available at the following address: [www.consumer.huawei.com](http://www.consumer.huawei.com) ("Authorised Service Centre") will repair or replace, at HUAWEI's option, the Product or any relevant parts thereof in the event of any defect in the materials and workmanship.
5. The repaired Product or part or, the Product or part provided as a replacement for a defective Product or part, shall be free from defect in materials and workmanship. Repair or replacement of a Product or part may involve the use of a functionally equivalent reconditioned unit.

6. The consumer shall not be charged (whether for parts, labour or otherwise) for the repair or replacement of a defective Product during the Warranty Period. All replaced defective Product, parts, boards or equipment shall become the property of HUAWEI.
7. The Warranty in respect of a repaired or replaced Product or part shall continue for the remainder of the Warranty Period of the Product which was repaired or replaced or, for three (3) months from the date of repair, whichever is longer.
8. The consumer will be required to provide the original retail purchase receipt or other documentation or information requested or required by applicable legislation in respect of the date and place of purchase. In the event that such information is not presented or if it is incomplete or illegible, HUAWEI reserves the right to refuse providing the above service in respect of the Warranty claim.

#### **What is not covered by the Warranty?**

9. This Warranty does not cover defects and damage resulting from:
  - a) Normal wear and tear of the equipment or otherwise due to the normal aging of the equipment.
  - a) The Product being used other than in a normal and customary manner.
  - b) Any disassembly, repair, alteration or modifications carried out by anyone other than HUAWEI or an Authorised Service Centre.
  - c) Misuse, abuse, negligence or an accident howsoever caused.
  - d) Improper testing, operation, maintenance, installation, or any alteration or modification of the Product.
  - e) Spillage of food or liquids, corrosion, rust or the use of wrong voltage.
  - f) Scratches or damage to plastic surfaces and all other externally exposed parts due to normal use.
  - g) Use outside of use permitted under the Product's user manual.
10. This Warranty will not be available:
  - a) if the serial number or warranty seal on the Product is illegible, has been defaced or removed; or,
  - b) without any proof of purchase.
11. The Warranty applies to the Product as originally supplied. The Warranty does not apply to any software or other equipment owned by HUAWEI or third parties however, you should check the end-user license agreement, separate warranty/ guarantee statement(s) and/or any exclusions which are provided or intended to apply to such items.

#### **Your responsibilities**

12. Before delivering your Product to HUAWEI or an Authorised Service Centre for service under this Warranty, you should make a back up copy of the contents of your Product and remove all personal information and disable all security passwords.

#### **Limitation of HUAWEI's liability**

13. Except for the express warranties set forth above, HUAWEI grants no other warranties, express or implied, by statute or otherwise, regarding the Product, fitness for any purpose or otherwise. Consumer law in some countries does not permit limitations under a Product warranty and therefore certain limitations set out in this warranty document may not apply to you.

14. HUAWEI is not responsible or liable for the damage to or loss of any programs, data, SIM card or removable storage media where you do not backup your data before delivering your Product to HUAWEI or an Authorised Service Centre for service under this Warranty.

15. To the extent permitted by local laws, HUAWEI shall not be liable for any loss which is not a reasonably foreseeable consequence of a breach by HUAWEI of this Warranty. As a consumer your use of the devices shall be non-commercial. HUAWEI shall therefore not be liable to you for any loss of profits, revenue, anticipated savings contracts or time arising out of your use of or inability to use the device.

16. In any event, HUAWEI and its supplier's liability under this limited warranty shall be limited to the amount actually paid by the consumer for the Product or the current replacement value, whichever is greater.

17. Nothing in this warranty shall exclude or limit HUAWEI's liability for death or personal injury caused by its negligence, fraud, fraudulent misrepresentation or any other liability that cannot be limited or excluded by law.

18. If you experience any difficulty please contact the HUAWEI hotline in your country or refer to services on your local HUAWEI website.

19. This Warranty shall be updated by HUAWEI from time to time. Please refer to your local HUAWEI website to obtain the latest version of the Warranty for the Product.

#### **Hinweise zur beschränkten Garantie (Deutsch)**

Huawei Device Co., Ltd. („HUAWEI“) bietet für das von Ihnen gekaufte HUAWEI-Produkt („Produkt“) eine freiwillige Hersteller-Garantie nach Maßgabe dieser Garantiebestimmungen („Garantie“), wenn Sie als Käufer ein Verbraucher sind und in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union, in Island, Norwegen oder in der Schweiz ein neues HUAWEI-Produkt

unmittelbar von einem gewerblichen Einzelhändler oder einem lokalen HUAWEI-Tochterunternehmen gekauft haben. Wird das Produkt in einem der oben aufgeführten Länder erworben, ist diese Garantie in jedem dieser Länder gültig. Die Garantieleistung kann sich verzögern, sofern sie in einem anderen Land als dem Land des Kaufes erbracht wird. Bei dieser Garantie handelt es sich um eine freiwillige Herstellergarantie, die unabhängig von und zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten des Käufers nach den jeweils geltenden Verbraucherschutzgesetzen und jeglichen Rechten des Käufers gegenüber dem Verkäufer des Produkts gewährt wird. Diese Rechte des Käufers werden durch die Garantie weder beeinträchtigt, verändert noch ersetzt. Die Garantie steht auch dann unabhängig neben den gesetzlichen Gewährleistungsrechten des Verbrauchers, wenn das Produkt unmittelbar von einem HUAWEI-Tochterunternehmen als Verkäufer erworben wird.

Es ist die alleinige und freie Entscheidung des Verbrauchers, ob er Ansprüche aus dieser Garantie oder aus den gesetzlichen Gewährleistungsrechten geltend macht.

## **1 Gegenstand der Garantie**

- 1.1 HUAWEI garantiert, dass die Produkte bei normalem Gebrauch nach der Bedienungsanleitung des entsprechenden Produkts im Garantiezeitraum gemäß der nachfolgenden Ziff. 1.2 keine Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen.
- 1.2 Für die jeweilige Garantie gilt folgender Zeitraum ab dem Datum des Kaufs des Produktes beim Verkäufer („Garantiezeitraum“): Vierundzwanzig (24) Monate für das Produkt und den integrierten Akku, sechs (6) Monate für das Ladegerät und drei (3) Monate für den Kopfhörer und das USB-Ladekabel.

## **2 Maßnahmen bei einem möglichen Garantiefall**

- 2.1 Im Garantiezeitraum repariert oder ersetzt HUAWEI oder ein von HUAWEI autorisiertes Service-Center nach eigenem Ermessen von HUAWEI das Produkt oder dazugehörige Teile, wenn festgestellt wird, dass das Produkt Material- oder Verarbeitungsmängel aufweist.  
Eine Liste der von HUAWEI autorisierten Service-Center ist unter folgender Adresse verfügbar: [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com) (Menüpunkt „Service-Center“).
- 2.2 Bei einer Reparatur wird der Defekt behoben. Wenn das defekte Produkt/Teil ganz oder in Teilen ersetzt wird, stellt HUAWEI ein anderes Produkt/Teil zur Verfügung. Die Reparatur oder der Ersatz eines Produktes/Teils beinhaltet möglicherweise auch die Verwendung von funktional vergleichbaren überarbeiteten Produkten oder Teilen, die im Hinblick auf Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit neuwertig sind.

- 2.3 Der Käufer des Produktes trägt während des Garantiezeitraums keinerlei Kosten (weder für Teile, Arbeit, Versand noch sonstige Kosten) für die Reparatur oder den Ersatz eines defekten Produktes im Rahmen dieser Garantie. Alle ersetzten defekten Produkte, Teile, Platinen oder Ausrüstungsgegenstände gehen in das Eigentum von HUAWEI über.
- 2.4 Die Garantie für das reparierte oder ersetzte Produkt/Teil gilt für die verbleibende Garantiezeit des gekauften Produktes oder für drei (3) Monate ab dem Datum der Reparatur bzw. des Ersatzes, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist.
- 2.5 Sofern zur Aufklärung des Sachverhalts erforderlich oder sachdienlich kann HUAWEI verlangen, dass der Kaufbeleg und/oder andere Belege oder Informationen in Bezug auf das Datum und den Ort des Kaufs vorgelegt werden. Wenn diese Informationen nicht vorgelegt werden, unvollständig sind oder absichtlich unleserlich gemacht werden, behält sich HUAWEI das Recht vor, den Garantieservice abzulehnen.

### **3 Einschränkung des Umfangs der Garantie**

- 3.1 Diese Garantie deckt Defekte oder Schäden durch folgende Ursachen nicht ab:
  - a Normale Abnutzung des Gerätes und des Zubehörs oder sonstige Schäden, die auf eine normale Alterung des Produktes zurückzuführen sind. Hierunter fallen insbesondere Kratzer und Schäden der Kunststoff-/Glasoberflächen und an allen anderen externen, offenliegenden Teilen, die durch normale Verwendung des Kunden entstehen, es sei denn, der Schaden ist auf einen Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen.
  - b Defekte und Schäden, die aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung des Produktes, einer Verwendung außerhalb des in der Bedienungsanleitung des Produkts beschriebenen Verwendungszwecks, unsachgemäßer Behandlung, Missbrauch, schuldhaftem Verhalten des Käufers (Vorsatz oder Fahrlässigkeit) oder Unfällen resultieren.
  - c Durchführung von Demontagen, Reparaturen oder Änderungen, die nicht von HUAWEI oder einem autorisierten Service-Center durchgeführt wurden.
  - d Defekte oder Schäden durch falsche Tests, Bedienung, Wartung, Installation oder jegliche Änderungen und Modifikationen des Produktes.
  - e Defekte oder Schäden durch das Verschütten von Essen oder Flüssigkeiten, Korrosion, Rost oder Verwendung der falschen Spannung.
- 3.2 Es wird keine Garantie übernommen, wenn die Seriennummer oder – sofern beim Kauf vorhanden – das



Garantiesiegel auf dem Produkt unlesbar gemacht, beschädigt oder entfernt wurden.

3.3 Diese Garantie gilt nur für das Produkt, wie es ursprünglich geliefert wurde.

Sie gilt nicht für Software oder andere Ausrüstung von HUAWEI oder Dritten.

Bitte ziehen Sie diesbezüglich den Endbenutzer-Lizenzvertrag und/oder separate Garantie-/Gewährleistungserklärungen zu Rate, die mit derartigen Elementen mitgeliefert werden oder auf sie anwendbar sind.

#### **4 Ihre Verantwortlichkeiten**

DIE INHALTE UND DATEN IM RAHMEN DER ERBRINGUNG UNSERER GARANTIELEISTUNG WERDEN GEGEBENENFALLS GELÖSCHT UND/ODER ERSETZT.

Bevor Sie Ihr Produkt zur Ausführung von Garantieleistungen im Rahmen dieser Garantie an HUAWEI oder ein autorisiertes Service-Center senden, sollten Sie eine Datensicherung der gespeicherten Inhalte Ihres Produkts erstellen und alle persönlichen Daten löschen oder entfernen, sowie alle Sicherheitspasswörter deaktivieren und die SIM-Karte sowie mögliche Wechseldatenträger entfernen.

#### **5 Haftungsbeschränkung von HUAWEI**

5.1 Vorbehaltlich der vorstehend dargelegten, ausdrücklich eingeräumten Garantien gewährt HUAWEI keine weiteren Garantieleistungen, weder ausdrücklich noch stillschweigend, weder gesetzlich noch anderweitig, im Hinblick auf seine Produkte.

5.2 HUAWEI haftet – gleich aus welchem Rechtsgrund – im Rahmen der verschuldensabhängigen Haftung nur für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit. Bei einfacher Fahrlässigkeit haftet HUAWEI, vorbehaltlich gesetzlicher Haftungsbeschränkungen (insbesondere Sorgfalt in eigener Angelegenheit und unerhebliche Pflichtverletzungen) für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit und für Schäden aus der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht. Eine wesentliche Vertragspflicht ist die Verpflichtung, deren Erfüllung eine ordnungsgemäße Durchführung dieser Garantie überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertraut und vertrauen darf. Im Falle der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht ist die Haftung von HUAWEI jedoch auf den Ersatz des vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schadens begrenzt.

5.3 Die sich aus Ziffer 5.2 ergebenden Haftungsbeschränkungen gelten auch bei möglichen Pflichtverletzungen durch Vertreter oder Erfüllungsgehilfen von HUAWEI.

Sie gelten nicht, wenn ein Mangel arglistig verschwiegen wurde oder wenn HUAWEI eine Garantie für eine Beschaffenheit der Ware übernommen hat sowie bei Ansprüchen des Käufers nach dem Produkthaftungsgesetz.

5.4 Diese Garantieerklärung kann von HUAWEI jederzeit aktualisiert werden.

Anwendbar ist für Sie die zum Zeitpunkt des Kaufes gültige Garantieerklärung.

Die aktuelle Version der Garantieerklärung finden Sie auf Ihrer lokalen HUAWEI-Webseite.

Für detaillierte Garantieinformationen und für Fragen rund um unsere Produkte wenden Sie sich bitte an unseren HUAWEI Kundenservice oder besuchen Sie unsere Webseite.

HUAWEI ist unter folgenden Kontaktdaten für Sie erreichbar: Huawei Device Co., Ltd.,  
und Huawei Technologies Deutschland GmbH, Hansaallee 205, 40549 Düsseldorf

Der HUAWEI Kundenservice steht Ihnen unter folgenden Kontaktdaten zur Verfügung:

- Per Telefon unter der Nummer 0800 77886633 (kostenfrei aus dem Festnetz der Deutschen Telekom sowie dem deutschen Mobilfunknetz)
- Per WhatsApp unter der Nummer 0049 151 73081331
- Per LiveChat, den Sie über unsere Support-Website erreichen
- Per Email: [mobile.de@huawei.com](mailto:mobile.de@huawei.com)

Folgende Daten werden seitens unseres HUAWEI Kundenservices benötigt, um einen Garantieanspruch zu prüfen und die weitere Vorgehensweise festzulegen:

- Kundenname, Anschrift und Telefonnummer,
- Modellbezeichnung,
- Serien-/IMEI-Nummer,
- Standort des Produktes,
- Art des Fehlers.

### **INFORMATIVA SULLA GARANZIA COMMERCIALE (ITALIANO)**

La presente garanzia commerciale ("Garanzia Commerciale") è fornita da HUAWEI Technologies Co., Ltd., ("HUAWEI"), in qualità di produttore, attraverso i propri centri assistenza situati sul territorio locale, il cui elenco e modalità di accesso sono disponibili al seguente indirizzo: [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com). HUAWEI presta la propria Garanzia

Commerciale, secondo i termini e condizioni definiti nel presente documento, sui prodotti e/o accessori a marchio HUAWEI (i "Prodotti" o il "Prodotto") come meglio e più dettagliatamente descritti nel presente documento, acquistati in uno stato membro dell'UE, Islanda, Norvegia e Svizzera (il "Territorio).

LA PRESENTE GARANZIA COMMERCIALE è RILASCIATA DA HUAWEI VOLONTARIAMENTE ED E'AGGIUNTIVA E NON SOSTITUTIVA RISPETTO AI DIRITTI RICONOSCIUTI PER LEGGE AL CONSUMATORE. TALE GARANZIA COMMERCIALE NON PREGIUDICA LA FACOLTA'DEL CONSUMATORE DI ESERCITARE VERSO IL RIVENDITORE, SECONDO QUANTO STABILITO DAL CODICE DEL CONSUMO, I DIRITTI RELATIVI ALLA GARANZIA LEGALE DI DUE ANNI DECORRENTI DALLA DATA DI ACQUISTO DEL PRODOTTO.

La Garanzia Commerciale è valida ed efficace se il Prodotto è acquistato nel Territorio. Tuttavia, ritardi nei tempi medi di fruizione del servizio di assistenza potrebbero verificarsi qualora il Paese in cui il Prodotto è stato acquistato sia diverso da quello in cui è richiesta l'assistenza.

Per la durata del periodo di garanzia, HUAWEI dichiara e garantisce che il Prodotto e i suoi accessori, in condizioni di normale utilizzo, sono esenti da difetti, impropri o di bassa qualità, per quanto riguarda la lavorazione, il materiale o il design. La Garanzia Commerciale verso l'utente è soggetta ai seguenti termini e condizioni:

#### **1. Durata della Garanzia Commerciale**

Nei limiti consentiti dalle norme di legge in vigore a livello locale, la presente Garanzia Commerciale ha durata per un periodo di ventiquattro (24) mesi e comprende anche la batteria per i dispositivi con batteria integrata, ventiquattro (24) mesi con un limite di sei (6) mesi sulla batteria per i prodotti con batteria removibile, sei (6) mesi per i caricabatteria e tre (3) mesi per gli auricolari e il cavo di ricarica USB a decorrere dalla data di attivazione/acquisto del Prodotto ("Periodo di Garanzia").

#### **2.1 Prodotti garantiti dalla Garanzia Commerciale**

La Garanzia Commerciale, nei termini sopra indicati, si applica a tutti i Prodotti ed accessori a marchio Huawei acquistati nuovi e presenti nella confezione al momento dell'acquisto.

La Garanzia Commerciale non si applica agli accessori (a mero titolo esemplificativo e non esaustivo cover, pellicole, ecc.) singolarmente venduti.

La presente Garanzia Commerciale è valida solo per i componenti hardware del Prodotto nel loro stato originale e non si applica a qualsiasi tipo di software o ad altre componenti.

### **3.Decorrenza della Garanzia Commerciale**

La Garanzia Commerciale inizia a decorrere dalla data di attivazione ovvero dalla data di acquisto del Prodotto ("Periodo di Garanzia") riportata sulla prova d'acquisto che il consumatore deve conservare ed esibire in caso di richiesta di assistenza.

Qualora il consumatore non sia in grado di fornire tale valida prova d'acquisto, Huawei si riserva il diritto, a proprio insindacabile giudizio, di non applicare la Garanzia Commerciale

### **4.Operativita' della Garanzia Commerciale**

Nel Periodo di Garanzia Commerciale HUAWEI o la propria rete di assistenza autorizzata procederà, a propria discrezione, alla riparazione o alla sostituzione del Prodotto o di qualsiasi suo componente nel caso in cui si dovessero riscontrare difetti di materiale o fabbricazione, l'elenco dei centri riparatori autorizzati HUAWEI è disponibile all'indirizzo web <https://consumer.huawei.com/it/support/service-center/> oppure è possibile usufruire del "Servizio a domicilio" con ritiro e riconsegna gratuiti, all'indirizzo web <https://consumer.huawei.com/it/support/express-repair/>. Il Prodotto riparato o il Prodotto/componente fornito in sostituzione a quello difettoso sarà esente da difetti di materiale o fabbricazione. La riparazione o sostituzione del Prodotto potrebbe avvenire attraverso prodotti o parti di ricambio ricondizionati, senza che vi sia alcun impatto sulla funzionalità del prodotto fornito.

Per le suddette riparazioni o le sostituzioni non verrà effettuato alcun addebito al consumatore.

Tutte le componenti, schede o apparecchiature sostituite diventeranno di proprietà esclusiva di HUAWEI. Nel caso in cui il Prodotto avente un difetto coperto da Garanzia Commerciale fosse stato in precedenza manomesso o reso, anche per cause accidentali, non integro dal Consumatore, HUAWEI si riserva la possibilità di condizionare la riparazione del difetto coperto da garanzia all'accettazione, da parte del Consumatore, del costo relativo alla riparazione del difetto fuori garanzia, qualora la riparazione del difetto coperto da garanzia effettuata senza la riparazione del difetto fuori garanzia comportasse necessariamente un nuovo e ulteriore danno al Prodotto.

### **5.La Garanzia Commerciale sui Prodotti e componenti riparati o sostituiti**

La Garanzia Commerciale a copertura di un Prodotto o componente riparato o sostituito sarà valida per il periodo residuo di Garanzia Commerciale relativa al Prodotto originario.

Nel caso in cui il periodo residuo di Garanzia Commerciale fosse inferiore a tre (3) mesi, lo stesso si intenderà avere durata di tre (3) mesi.

## **6. Esclusioni**

La presente Garanzia Commerciale non si applica ai danni derivanti da:

- 1) normali segni di usura e deterioramento delle apparecchiature;
- 2) scalfitture o danni alle superfici in plastica e su tutte le altre parti esposte esternamente, dovute a un uso normale da parte del consumatore;
- 3) difetti e danneggiamenti causati da uso improprio del dispositivo;
- 4) uso differente rispetto a quello indicato nel manuale di istruzioni;
- 5) abuso, negligenza o incidenti di qualsiasi entità e causa;
- 6) operazioni di smontaggio e riparazione, nonché alterazioni o modifiche, non autorizzate;
- 7) difetti o danni provocati da un eventuale spargimento di alimenti o liquidi, da fenomeni di corrosione, ossidazione e arrugginimento oppure dall'utilizzo di una tensione di alimentazione errata o da eventuale utilizzo di accessori non compatibili con i prodotti HUAWEI;
- 8) difetti o danni conseguenti a operazioni di verifica, messa in funzione, installazione e manutenzione, nonché alterazioni o modifiche, certificato Huawei.

## **7. Inapplicabilità della Garanzia Commerciale**

La presente Garanzia Commerciale non sarà riconosciuta né applicata al Consumatore in ognuno dei seguenti casi:

- 1) se il numero seriale o il sigillo di garanzia del Prodotto risultasse rovinato o rimosso;
- 2) se il Prodotto dovesse risultare alterato o modificato in qualsiasi modo in qualsiasi proprio componente senza previa autorizzazione scritta da parte di HUAWEI;

## **8. Avvertenze**

HUAWEI invita il Consumatore ad effettuare copia e/o backup dei propri dati presenti nel Prodotto, nonché a rimuovere qualsiasi dato personale e supporto rimovibile (scheda di memoria SD, SIM) e disattivare eventuali password o blocchi del dispositivo. HUAWEI non è e non sarà in nessun caso responsabile di eventuali danni o perdite di programmi e/o dati contenuti su supporti di memorizzazione, anche rimovibili, sui quali non è stato effettuato il backup dei dati.

Ad eccezione delle condizioni di garanzia espressamente menzionate nel presente documento, HUAWEI non riconosce altra garanzia sul Prodotto, espressa o implicita, derivante da statuti o da altre fonti e usi, né alcuna

garanzia di idoneità del Prodotto per un determinato utilizzo o scopo. Nei limiti previsti delle leggi locali applicabili, HUAWEI non sarà ritenuta responsabile di danni dovuti al mancato utilizzo del Prodotto, a inconvenienti o perdite o qualsiasi altro danno conseguenti, derivanti o comunque connessi all'impiego del Prodotto o dall'incapacità di corretto utilizzo da parte del Consumatore, oppure dalla violazione di qualsiasi garanzia esplicita o implicita.

### **Kennisgeving Conventionele Garantie (Nederlands)**


Huawei Device Co., Ltd. of diens relevante lokale Huawei-partners ("**HUAWEI**"), in aanvulling op de wettelijke conformiteitsgarantie, biedt voor elk aangekocht Product (het "**Product**") deze Conventionele Garantie ("**Garantie**"). Deze Garantie is niet van invloed op de wettelijke conformiteitsgarantie en vervangt deze niet, zodat de wettelijke rechten waarop de Consument bij de verkoper aanspraak kan maken indien het Product niet aan de verkoopvoorwaarden voldoet, ongewijzigd blijven. Met deze Garantie verklaart en garandeert HUAWEI dat het Product en de bijbehorende accessoires bij normaal gebruik gedurende de garantieperiode vrij zullen zijn van defecten qua materiaal en vakmanschap.

1. De Garantie heeft, in overeenstemming met de lokale wetgeving, een duur van vierentwintig (24) maanden voor het Hoofdcomponent, zes (6) maanden voor de Batterij en Oplader en drie (3) maanden voor de Oortelefoon vanaf de datum van activering/aankoop van het Product ("**Garantieperiode**"), indien u het Product hebt aangeschaft in een lidstaat van de Europese Unie, IJsland, Noorwegen of Zwitserland ("**Garantiegebied**"). Deze Garantie is van toepassing in alle hierboven genoemde landen.
2. Gedurende de Garantieperiode zullen HUAWEI of diens geautoriseerde servicenetwerk (de lijst is te raadplegen via het volgende adres: [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com)) naar eigen goeddunken van HUAWEI het Product, of de relevante onderdelen daarvan, repareren of vervangen in het geval dat het Product Defect wordt bevonden. Het gerepareerde Product of het Product/onderdeel dat ter vervanging van een Defect Product/onderdeel wordt geleverd, dient vrij van Defecten te zijn. De reparatie of vervanging van een Product kan het gebruik van een gereviseerd maar functioneel gelijkwaardige eenheid omvatten. Bij de koper van het Product of de door hem/haar aangewezen persoon ("**Consument**") zullen geen kosten (hetzij voor onderdelen, arbeidsloon of anderszins) in rekening worden gebracht voor de reparatie of vervanging van een Defect Product gedurende de Garantieperiode. Alle vervangen onderdelen, kaarten of apparatuur worden eigendom van HUAWEI.

3. De Garantie van een gerepareerd of vervangen Product/onderdeel duurt voort tot het einde van de resterende Garantieperiode van het gerepareerde of vervangen Product van de Consument.
4. Op verzoek van HUAWEI kan de Consument worden gevraagd het aankoopbewijs of andere documentatie of informatie te overleggen met betrekking tot de datum en plaats van aankoop. Indien deze informatie niet kan worden overlegd, of als de gegevens onvolledig zijn of opzettelijk onleesbaar zijn gemaakt, behoudt HUAWEI zich het recht voor de garantieservice te weigeren.
5. Deze Garantie dekt geen schade voortvloeiend uit:
  - 1) Normale slijtage van de apparatuur.
  - 2) Defecten en schade aan de apparatuur als gevolg van gebruik anders dan op een normale en gebruikelijke wijze.
  - 3) Het uitvoeren van een ongeautoriseerde demontage, reparatie, wijziging of aanpassing.
  - 4) Onjuist gebruik, misbruik, nalatigheid of een ongeluk, ongeacht de toedracht.
  - 5) Defecten of schade voortvloeiend uit onjuist testen, onjuist gebruik, onjuist onderhoud, onjuiste installatie, of enige wijziging of aanpassing.
  - 6) Defecten of schade als gevolg van het knoeien van etenswaren of vloeistoffen, corrosie, roest of het gebruik van een onjuiste spanning.
  - 7) Krassen op of schade aan kunststof oppervlakken en alle overige externe onderdelen die het gevolg zijn van normaal gebruik door de klant.
6. Deze Garantie zal in de volgende gevallen ongeldig worden verklaard:
  - 1) Indien het serienummer of het garantiezegel op de apparatuur is beschadigd of verwijderd.
  - 2) Indien enig onderdeel dat deel uitmaakt van deze Garantie wordt gewijzigd of aangepast zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Huawei.
  - 3) Zonder aankoopbewijs.
7. Deze Garantie is uitsluitend van toepassing op de hardwarecomponenten van het Product zoals deze oorspronkelijk werden geleverd en is niet van toepassing op enige software of andere apparatuur die eigendom is van HUAWEI of derden of van derden waarvoor een licentieovereenkomst voor de eindgebruiker of een afzonderlijke garantie/garantieverklaring wordt geleverd of bedoeld is van toepassing te zijn.
8. HUAWEI is niet verantwoordelijk voor schade aan of verlies van enige programma's, gegevens of verwijderbare opslagmedia in het geval u geen back-up van uw gegevens maakt. Daarom moedigt HUAWEI de Consument aan

een back-up te maken van de inhoud van zijn/haar Product alvorens het af te geven bij een door HUAWEI geautoriseerd centrum.

9. Afgezien van de hierboven uitdrukkelijk vermelde garanties verleent HUAWEI geen enkele andere garantie, hetzij expliciet of impliciet, wettelijk of anderszins, met betrekking tot het Product, geschiktheid voor een bepaald doel of anderszins. Voor zover toegestaan door de lokale wetgeving is HUAWEI niet aansprakelijk voor het verlies van het gebruik van het product, ongemak, verlies of enige andere gevolgschade, voortvloeiend uit het gebruik van, of het niet kunnen gebruiken van, het product, of voor inbreuk op enige expliciete of impliciete garantie.
10. Deze Garantie wordt lokaal verleend door de relevante Huawei-partners die op het volgende adres worden vermeld: [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com)

 Dit symbool (met of zonder volle streep) op het apparaat, de batterijen (indien meegeleverd) en/of de verpakking, geeft aan dat het apparaat en de elektrische accessoires (bijvoorbeeld een hoofdtelefoon, adapter of kabel) en de batterijen niet samen met het huishoudelijke afval mogen worden weggegooid.

## **POLÍTICA DA GARANTIA (português)**

### **Aviso de garantia limitada**

Esta garantia é fornecida pela Huawei Device Co., Ltd. ou pela sua subsidiária local em Portugal (Huawei Tech Portugal – Tecnologias de Informação, Lda.)

A HUAWEI proporciona ao consumidor a garantia legal aplicável ao produtor nos termos do Decreto-Lei n.º 67/2003, na sua redação atual, (a "Garantia") e de acordo com as seguintes condições:

1. A Garantia não afeta, altera ou substitui quaisquer outros direitos contra o revendedor do produto.
2. A Garantia é aplicável, sob condições normais de utilização dos produtos de acordo com o respetivo manual do utilizador, durante o período da Garantia de vinte e quatro (24) meses a contar do momento da aquisição dos produtos, contra defeitos de materiais e de fabrico.
3. Durante o período da Garantia, a HUAWEI ou um centro de assistência autorizado, irá reparar ou substituir o produto ou componentes relevantes. Os centros de assistência autorizados estão disponíveis em: [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com) ("Centro de Assistência Autorizado").
4. A reparação ou a substituição de um produto ou componente poderá envolver a utilização de uma unidade



recondicionada funcionalmente equivalente.

5. Todos os produtos, componentes, placas ou equipamentos substituídos tornam-se propriedade da HUAWEI.
6. É obrigatório, por parte do consumidor, a apresentação do recibo de aquisição original ou outra documentação ou informação requerida pela legislação aplicável no que respeita à data e local de aquisição. Em casos em que a informação ou documentação necessária não é apresentada, seja incompleta ou ilegível, a HUAWEI reserva-se ao direito de recusar a prestação da Garantia.
7. A Garantia não cobre defeitos da cobertura ou danos resultantes de:
  - a. Utilização e desgaste normal do equipamento ou de outra forma devido ao normal envelhecimento do equipamento.
  - b. Da utilização do produto para além do que é indicado e de forma habitual.
  - c. Qualquer tipo de desmontagem, reparação, alteração ou modificação efetuada por qualquer pessoa para além da HUAWEI ou de um centro de assistência autorizado.
  - d. Utilização indevida, abusiva, negligente ou acidente causado de qualquer forma.
  - e. Testes, operação, manutenção, instalação inadequada ou qualquer alteração ou modificação do produto.
  - f. Submeter o produto a comida ou líquidos, corrosão, ferrugem ou utilização de corrente errada.
  - g. Riscos ou danos às superfícies plásticas e a todos os componentes expostos derivados duma utilização normal.
  - h. Utilização fora do permitido como indicado no manual do utilizador do produto.
8. A Garantia poderá não ser prestada: a) se o número de série ou selo de garantia no produto estiver ilegível, desfigurado ou tenha sido removido; ou, b) se não existir qualquer prova de aquisição.
9. A garantia aplica-se ao produto adquirido. A garantia não se aplica a qualquer software ou outro equipamento produzido pela HUAWEI ou por terceiros, no entanto, deve consultar o acordo de condições de licença de utilizador final, garantia separada/declaração(ões) de garantia e/ou quaisquer exclusões que sejam fornecidas ou aplicáveis a tais itens.

### **As suas responsabilidades**

Deve efetuar uma cópia de segurança do conteúdo do produto, remover todas as informações pessoais e remover qualquer método de bloqueio antes de entregar o produto à HUAWEI ou a um centro de assistência autorizado.

### **Exclusão de responsabilidade da HUAWEI**

1. Com exceção da presente Garantia, a HUAWEI não concede outras garantias, expressas ou implícitas, por estatuto ou de outra forma relacionadas com o produto ou aptidão para qualquer outro propósito.
2. A HUAWEI não é responsável pelos danos ou perdas de quaisquer programas, dados, cartões SIM ou armazenamento amovível quando o proprietário não efetua uma cópia de segurança antes de entregar o produto à HUAWEI ou a um centro de assistência autorizado.
3. A HUAWEI não será considerada responsável pela perda de lucros, receitas, contratos de poupanças antecipadas ou tempo decorrente da utilização ou incapacidade de utilizar o dispositivo.

## **POLÍTICA DE GARANTÍA (Español)**

### **ES IMPORTANTE QUE ALMACENE ESTE DOCUMENTO EN SUS ARCHIVOS**

#### **Información sobre la garantía del producto**

Le recordamos la existencia de una garantía legal de conformidad aplicable a los productos tal y como se establece en el art 114 y siguientes del Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios ("**garantía legal**"). Esta garantía legal de conformidad aplica a todos los productos comprados en España. La duración de la garantía legal es de dos años a partir de la entrega de los productos al consumidor por parte del vendedor. Consulte la normativa para tener mayor información sobre las condiciones de la garantía legal.

En ocasiones, y de forma voluntaria, Huawei Technologies Co., Ltd. o Huawei Technologies España S.L. con domicilio en Calle Isabel Colbrand 22, 28050, Madrid ("**Huawei**") podrán otorgar una garantía comercial adicional a la garantía legal en España. Los términos y el plazo de duración serán los que, en cada caso, indique el otorgante de la garantía ("**garantía comercial**"). Debe de verificar los términos de esas garantías comerciales.

Para ejercer tanto la garantía legal como la garantía comercial, es indispensable presentar justificación documental que acredite la compra y entrega del producto.

#### **Aviso de Garantía del Fabricante**

Huawei en calidad de fabricante otorga la presente garantía comercial (la "**Garantía Comercial de Reparación**") La garantía se aplica independientemente de sus otros derechos legales y contractuales y no los limita. Esta garantía otorga derechos adicionales a los establecidos por la normativa, ya que le da una garantía comercial de

reparación o sustitución del producto en los centros de servicio Huawei (i) sin necesidad de que se acredite la imposibilidad o excesiva carga de dirigirse al vendedor y (ii) ampliando la cobertura más allá de las faltas de conformidad que se refieren al origen, identidad o idoneidad de los productos, de acuerdo con su naturaleza y finalidad y con las normas que los regulan, (iii) a los productos Huawei o Honor adquiridos como consumidor nuevo directamente de una subsidiaria de Huawei o un distribuidor autorizado de Huawei o en cualquier Estado miembro de la Unión Europea, Reino Unido, Islandia, Noruega o Suiza y cubre las faltas de conformidad tal como se definen más abajo y conforme a las siguientes condiciones:

- (a) Esta Garantía Comercial de Reparación se otorga respecto del producto adquirido por un consumidor o usuario (i) sujeto al régimen de garantía legal y (ii) adquirido en establecimiento o distribuidor autorizado de Huawei en cualquier Estado miembro de la Unión Europea, Reino Unido, Islandia, Noruega o Suiza (el "**Producto**") (que se acreditará mediante la presentación del justificante de compra del producto y (iii) que presenten una falta de conformidad descritas en el punto (d),
- (b) Esta Garantía Comercial de Reparación no afecta a la garantía legal y los derechos legales del consumidor y usuario ante la falta de conformidad del Producto exigibles frente al vendedor, y subsidiariamente del fabricante respecto a las faltas de conformidad cuando ésta se refiera al origen, identidad o idoneidad de los productos. Esta Garantía Comercial de Reparación se otorga sin necesidad de que el consumidor acredite la imposibilidad o excesiva carga de dirigirse al vendedor y amplía la cobertura más allá de las faltas de conformidad que se refiere al origen, identidad o adecuación.
- (c) El contenido de esta Garantía Comercial de Reparación consiste en el servicio de reparación directa por parte de Huawei. Huawei prestará el servicio de reparación gratuita de los terminales que cumplan las condiciones establecidas en el punto (a) a través de sus canales oficiales servicio en cualquier Estado miembro de la Unión Europea, Reino Unido, Islandia, Noruega o Suiza.
- (d) A efectos aclaratorios, esta Garantía Comercial de Reparación cubre las faltas de conformidad tal y como están entendidas en la Ley de Consumidores y Usuarios, excluyendo a título enunciativo y no limitativo:
  - (i) Aquellas en las que el daño venga producido por el uso indebido, golpes, manipulación, fuego, contacto con líquidos, o la total o parcial alteración del producto. Se entenderá incluido dentro del uso inadecuado o abuso un uso del Producto distinto al especificado en la documentación y/o instrucción provista por

Huawei en relación al Producto.

- (ii) Las derivadas de cualquier desmontaje, reparación, alteración o modificación no autorizados realizados al Producto. Se entenderá incluido dentro de no autorizado aquel no efectuado por Huawei o por personal expresamente autorizado por ésta y/o aquella no autorizadas expresamente por Huawei.
- (iii) Aquellas en que sea consecuencia de una instalación incorrecta o indebida de cualquier software o paquete que dañe el dispositivo o por causas ajenas a Huawei, uso de servicios (incluidas actualizaciones y ampliaciones) o la expiración o cancelación de una licencia de software;
- (iv) Aquellas consecuencia del uso de accesorios, cargadores o consumibles que no sean originales de Huawei y/o diseñados para el Producto;
- (v) Aquellas relativas a piezas consumibles, como baterías o revestimientos de protección diseñados para desgastarse con el tiempo; tampoco daños superficiales (estéticos) o daños causados por el uso habitual o resultado del desgaste ordinario incluidos, de forma ilustrativa pero no limitativa, arañazos, hendiduras, rotura de plástico en puertos, a menos que el fallo se haya producido a consecuencia de un defecto en los materiales o en la fabricación reconocidos por Huawei;

Por otro lado, esta Garantía Comercial de Reparación no se podrá ejercer en cualquiera de los siguientes casos:

- (i) Si el número de serie del equipo está dañado o se ha retirado o ha sido manipulado.
  - (ii) Si alguno de los términos contenidos en este documento se alteran o modifican de cualquier manera sin el consentimiento previo de Huawei.
  - (iii) si Huawei tiene motivos razonables para creer que usted no es el usuario autorizado del producto y usted no lo demuestra mediante la presentación del justificante de entrega del producto a su nombre
- (e) **El plazo de duración** de la Garantía Comercial de Reparación es de dos años desde la entrega del producto que se acreditará mediante la presentación de un justificante. A falta de justificante, Huawei podrá comprobar a través del S/N de su dispositivo la fecha de activación o fabricación del mismo y conforme a ese cálculo determinar que se encuentra dentro de esos dos años. Para ejercitar esta Garantía Comercial de Reparación el consumidor debe de hacerlo acudiendo a un centro de servicio o contactando con Huawei durante el plazo máximo de 6 meses una vez haya transcurrido el plazo de duración de dos años.

- (f) El **alcance territorial** de esta Garantía Comercial de Reparación es todo el territorio español y cualquier Estado miembro de la Unión Europea, Reino Unido, Islandia, Noruega o Suiza.
- (g) En caso de queja o reclamación puede contactar con Huawei a través del número: +34 900 483 303; el formulario de contacto: <https://consumer.huawei.com/es/contact-us/> o en <https://consumer.huawei.com/es/support/> . La Comisión Europea ofrece una plataforma para la resolución de controversias en línea <http://ec.europa.eu/consumers/odr> Huawei no está sometido ni participa al Sistema Arbitral del Consumo y no tiene voluntad de hacerlo.
- (h) Huawei no será responsable, bajo ningún concepto, por la pérdida de cualesquiera datos almacenados en el producto como consecuencia de la reparación.

Este símbolo (con o sin barra gruesa) en el dispositivo, baterías (si se incluyen), y/o la caja indica que el dispositivo, sus accesorios eléctricos (por ejemplo, auriculares, adaptador o cable) y las baterías no deben desecharse como residuos domésticos.

## **POLITIQUE DE GARANTIE (Français)**

Déclaration de garantie applicable en France

Huawei Technologies Co., Ltd. ou les sociétés filiales de Huawei (« Huawei ») fournissent la présente garantie commerciale (« Garantie »), indépendamment des garanties légales applicables, pour ce produit et/ou accessoire de marque HUAWEI (ci-après « Produit(s) ») acheté auprès d'un revendeur indépendant ou d'une société locale affiliée à Huawei, dans un état membre de l'Union européenne, au Royaume-Uni, en Islande, Norvège ou Suisse (ci-après le « Territoire »). La présente Garantie commerciale est offerte volontairement et gratuitement par Huawei et s'ajoute aux droits dont disposent les consommateurs au titre de la vente de biens de consommation ou à tout autre droit des consommateurs contre le vendeur direct du Produit. A ce titre cette Garantie n'a pas d'incidence sur, ni ne remplace, la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 217-4 à L. 217-12 du code de la consommation et la garantie légale relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil.

La Garantie couvre les défauts de matériaux et de fabrication, dans les conditions et sous réserve des exclusions définies dans la présente Politique de Garantie, et s'applique pendant une durée : de vingt-quatre (24) mois pour

l'appareil en lui-même et la batterie intégrée, de six (6) mois pour le chargeur, et de trois (3) mois pour les écouteurs et le câble USB du chargeur, à compter de la date d'achat du Produit (ci-après la « Période de Garantie »).

Si le Produit a été acheté dans le Territoire, la présente Garantie est valable et applicable dans l'ensemble des pays du Territoire ; cependant, si le service de Garantie est assuré dans un pays différent du pays d'achat, l'exécution du service peut s'en trouver retardée.

La présente Garantie ne réduit pas les droits des acheteurs en matière de garanties légales, reproduits à l'article 4 ci-après et rappelés ci-dessous:

- Conformément aux articles L 217-4 et suivants du Code de la consommation relatifs à la garantie légale de conformité, le vendeur doit livrer au consommateur un Produit :

- Propre à l'usage habituellement attendu d'un bien similaire ;

- Présentant les caractéristiques, la qualité et la performance propres à l'usage spécial recherché par un consommateur pour un produit de ce type qu'un consommateur peut raisonnablement attendre compte tenu de la nature du Produit, connu du vendeur et accepté ;

- Correspondant à la description donnée par le vendeur en termes de qualité et/ou de performance.

La garantie de conformité est valable vingt-quatre (24) mois à compter de la délivrance du Produit.

- Conformément aux articles 1641 et suivants du Code, le vendeur est tenu envers l'acheteur de la garantie à raison des défauts cachés du Produit vendu qui le rendent impropre à l'usage auquel on le destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Le délai pour agir en vertu de cette garantie contre les vices cachés est de vingt-quatre (24) mois à compter de la découverte du vice.

### **1. En vertu de la présente Garantie :**

(1) HUAWEI garantit que les Produits ne présenteront aucun défaut de fabrication ou de matériel qui apparaîtrait lors d'une utilisation normale, appropriée et conforme au manuel d'utilisation des Produits, durant toute la Période de Garantie et sous réserve des exclusions présentées au point 7 ci-après.

(2) La Garantie des Produits est valide pendant la Période de Garantie telle qu'indiquée ci-avant. En cas de réparation qui immobiliserait le Produit pendant une période d'au moins sept (7) jours, la Garantie sera prorogée pour une

durée équivalente à celle de l'immobilisation.

(3) Au cours de la Période de Garantie, HUAWEI ou son réseau de centres de services agréés (la liste est disponible à l'adresse suivante : [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com)) réparera ou remplacera, à sa discrétion, le Produit ou toutes pièces le constituant dans le cas où le Produit se trouve être défectueux dans les conditions prévues par la présente Garantie. Le Produit ou la pièce ayant fait l'objet de réparations, ou le Produit ou la pièce fourni(e) en remplacement d'un Produit ou d'une pièce présentant un défaut, ne comporteront aucun défaut. La réparation ou le remplacement d'un Produit ou d'une pièce peuvent comprendre l'utilisation d'une unité reconditionnée au fonctionnement équivalent.

(4) Aucun frais, que ce soit pour les pièces, la main-d'œuvre ou autre, ne sera facturé au consommateur pour la réparation ou le remplacement du Produit au titre de la Garantie pendant la Période de Garantie. Tous les Produits et équipements défectueux et toutes les pièces et cartes défectueuses ayant été remplacés au titre de la Garantie appartiennent à HUAWEI.

(5) Dans le cas d'un Produit ou d'une pièce remplacé(e) ou réparé(e), la Garantie demeure applicable pour le restant de la Période de Garantie dudit Produit restant à courir ou pendant trois (3) mois à compter de la date de réparation, l'échéance la plus longue prévalant.

(6) Il sera demandé au consommateur de fournir le récépissé d'achat original ou toute documentation ou information nécessaires ou exigées par la législation en vigueur en ce qui concerne la preuve d'achat. Dans l'éventualité où de telles informations ne sont pas communiquées ou sont incomplètes ou illisibles, HUAWEI se réserve le droit de refuser le bénéfice de la Garantie. Pour effectuer une demande en Garantie, vous pouvez contacter Huawei sur internet à l'adresse [consumer.huawei.com/fr/contact-us/](http://consumer.huawei.com/fr/contact-us/), ou par téléphone du lundi au samedi entre 9h et 20h au numéro +33-800 972 285 (appel gratuit).

(7) La présente Garantie ne couvre pas les défauts et dommages résultant :

- a. De l'usure normale des Produits.
- b. D'une utilisation autre que l'utilisation normale et habituelle des Produits.
- c. De toute modification, altération, réparation ou démontage non autorisés des Produits.
- d. Du mauvais usage, du mauvais traitement (chocs, chutes, etc.), ou d'un accident quelle qu'en soit la cause.
- e. D'une utilisation, entretien, installation ou test incorrect.
- f. De nourriture ou de liquides renversés sur les Produits, de la corrosion, de la rouille ou d'une mauvaise tension

appliquée aux Produits.

g. De rayures ou de dommages aux surfaces plastiques et à toute autre partie extérieure exposée aux contacts à la suite d'une utilisation normale des Produits.

h. De toute utilisation qui ne se conforme pas à celle décrite dans le manuel de l'utilisateur fourni avec le Produit.

La présente Garantie n'est pas applicable : a) si le numéro de série ou le sceau de garantie du Produit sont illisibles, effacés ou ont été retirés ; ou b) si aucune preuve d'achat du Produit n'a été fournie.

## **2. Vos responsabilités**

Avant de remettre votre Produit à HUAWEI ou à un Centre de service agréé à des fins de réparation dans le cadre de la présente Garantie, il vous est demandé d'effectuer une sauvegarde des données contenues dans votre Produit, de supprimer toutes les informations personnelles et de désactiver tous les mots de passe de sécurité.

## **3. Limitation de responsabilité de HUAWEI**

- (1) À l'exception des garanties expresses stipulées ci-avant, HUAWEI n'offre aucune autre garantie commerciale, qu'elle soit implicite ou explicite, en rapport avec le Produit, son adéquation à une utilisation quelconque ou autre.
- (2) La Garantie légale de conformité du vendeur et la garantie légale contre les vices-cachés s'appliquent indépendamment de la présente Garantie et/ou de toute autre garantie commerciale éventuellement consentie par un tiers.
- (3) HUAWEI ne peut être tenue responsable de tout dommage ou perte de programme, donnée, carte SIM ou espace de stockage amovible pour lequel aucune sauvegarde n'a été effectuée avant de remettre le Produit à HUAWEI ou à un Centre de service agréé pour réparation dans le cadre de la présente Garantie.
- (4) En tant que consommateur, l'utilisation de votre appareil ne peut avoir de fin commerciale. HUAWEI ne peut en conséquence pas être tenue responsable d'une perte de profits, de revenus, d'économies ou de temps résultant de votre capacité à utiliser ou non le Produit.
- (5) Si vous rencontrez de quelconques difficultés, veuillez nous contacter via le formulaire de contact sur le site internet <https://consumer.huawei.com/fr/contact-us/>, ou par téléphone du lundi au samedi entre 9h et 20h au numéro +33-800 972 285 (appel gratuit).
- (6) Veuillez consulter le site Web local de HUAWEI pour prendre connaissance de la Garantie afférant à votre



Produit.

- (7) La présente Garantie vous sera fournie par les filiales HUAWEI locales compétentes, dont la liste peut être consultée à l'adresse : [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com)

#### 4. Vos droits

Indépendamment de la présente Garantie commerciale, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dont les principales dispositions sont rappelées ci-dessous.

Lorsqu'un consommateur agit en garantie légale de conformité, il bénéficie d'un délai de vingt-quatre (24) mois à compter de la délivrance du Produit pour agir, et il est dispensé de rapporter la preuve de l'existence du défaut de conformité du bien durant les vingt-quatre (24) mois suivant la délivrance du bien. Le consommateur peut choisir entre la réparation ou le remplacement du bien, sous réserves des conditions de coût prévues par l'article L217-9 du code de la consommation. La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement consentie.

Le consommateur peut aussi décider de mettre en œuvre la garantie contre les défauts cachés de la chose vendue conformément aux articles 1641 et 1644 du Code civil, le consommateur peut choisir entre la résolution de la vente ou une réduction du prix de vente. Le délai pour agir en vertu de cette garantie contre les vices cachés est de vingt-quatre (24) mois à compter de la découverte du vice.

- Article L 217-4 du Code de la consommation : « Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

- Article L217-5 du Code de la consommation : « Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

- Article L217-7 du Code de la consommation : « Les défauts de conformité qui apparaissent dans un délai de vingt-quatre mois à partir de la délivrance du bien sont présumés exister au moment de la délivrance, sauf preuve contraire.

Pour les biens vendus d'occasion, ce délai est fixé à six mois.

Le vendeur peut combattre cette présomption si celle-ci n'est pas compatible avec la nature du bien ou le défaut de conformité invoqué. »

- Article L217-9 du Code de la consommation « En cas de défaut de conformité, l'acheteur choisit entre la réparation et le remplacement du bien.


Toutefois, le vendeur peut ne pas procéder selon le choix de l'acheteur si ce choix entraîne un coût manifestement disproportionné au regard de l'autre modalité, compte tenu de la valeur du bien ou de l'importance du défaut. Il est alors tenu de procéder, sauf impossibilité, selon la modalité non choisie par l'acheteur. »

- Article L217-12 du Code de la consommation « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »
- Article L217-16 du Code de la consommation « Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. »

- Article 1641 du Code Civil « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »
- Article 1644 du Code Civil « Dans le cas des articles 1641 et 1643, l'acheteur a le choix de rendre la chose et de se faire restituer le prix, ou de garder la chose et de se faire rendre une partie du prix.»
- Article 1648 du Code Civil « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un

délaï de deux ans à compter de la découverte du vice. Dans le cas prévu par l'article 1642-1, l'action doit être introduite, à peine de forclusion, dans l'année qui suit la date à laquelle le vendeur peut être déchargé des vices ou des défauts de conformité apparent. »

 Ce symbole (avec ou sans la barre inférieure) apposé sur l'appareil, les piles/ la batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage indique que l'appareil, ses accessoires électriques (par exemple, le casque, l'adaptateur ou le câble) et les piles/ la batterie ne doivent pas être mis au rebut en tant que déchets ménagers.

### Hotline and service website

Country	Hotline	Service Website
UK	+44-8000886700	<a href="https://consumer.huawei.com/uk/support">https://consumer.huawei.com/uk/support</a>
France	+33-800972285	<a href="https://consumer.huawei.com/fr/support">https://consumer.huawei.com/fr/support</a>
Germany	080077886633	<a href="https://consumer.huawei.com/de/support">https://consumer.huawei.com/de/support</a>
Italy	800191435	<a href="https://consumer.huawei.com/it/support">https://consumer.huawei.com/it/support</a>
Portugal	800100066	<a href="https://consumer.huawei.com/pt/support">https://consumer.huawei.com/pt/support</a>
Spain	+34-900483303	<a href="https://consumer.huawei.com/es/support">https://consumer.huawei.com/es/support</a>
Ireland	+353-1890482934	<a href="https://consumer.huawei.com/ie/support">https://consumer.huawei.com/ie/support</a>
Switzerland	+41-800880808	<a href="https://consumer.huawei.com/ch/support">https://consumer.huawei.com/ch/support</a> <a href="https://consumer.huawei.com/ch-fr/support">https://consumer.huawei.com/ch-fr/support</a>
Netherlands	+31-8009188	<a href="https://consumer.huawei.com/nl/support">https://consumer.huawei.com/nl/support</a>
Belgium	+32-80023711	<a href="https://consumer.huawei.com/be/support">https://consumer.huawei.com/be/support</a> <a href="https://consumer.huawei.com/be-fr/support">https://consumer.huawei.com/be-fr/support</a>

## Suomen takuupolitiikka

Huawei Device Co., Ltd. ("HUAWEI"), myöntää käyttäjälle takuun, jonka mukaan tuotteessa ja sen mukana toimitetuissa lisävarusteissa ei ilmene normaalissa käytössä takuun voimassaoloaikana materiaali- tai valmistusvirheitä. Ostajalla on soveltuvan kuluttajansuojalain mukaiset oikeudet, ja tämä takuu ei rajoita näitä oikeuksia. Takuu on voimassa seuraavien ehtojen mukaisesti:

1. Paikallisten lakien sallimassa määrin tuotteen takuu-aika on kaksikymmentäneljä (24) kuukautta päätelaitteelle ja kiinteälle akulle, kuusi (6) kuukautta irrotettavalle akulle ja laturille sekä kuusi (6) kuukautta kuulokkeille tuotteen osto/aktivointipäivämäärästä lukien.
2. Takuuajan aikana HUAWEI tai sen valtuutettu huoltoverkosto korjaa tai vaihtaa HUAWEIN valinnan mukaan tuotteen tai sen asiaankuuluvat osat siinä tapauksessa, että tuote havaitaan vialliseksi. Korjattu tuote tai viallisen tuotteen/osan tilalle annettu tuote/osa katsotaan viattomaksi. Tuotteen ostajaa tai hänen valtuutettuaan ("kuluttaja") ei veloiteta (osat, työ tms.) viallisen osan korjauksesta tai vaihdosta takuuajan aikana. Kaikista vaihdetuista laitteista, osista tai varusteista tulee HUAWEIN omaisuutta.
3. Korjatulle tai vaihdetulle tuotteelle/osalle myönnetään alkuperäisen tuotteen jäljellä olevan takuuajan mukainen takuu-aika.
4. Mikäli HUAWEI pyytää, kuluttaja voi joutua esittämään ostokuitin tai muita ostopäivämäärän ja -paikan osoittavia asiakirjoja tai tietoja.
5. Tämä takuu ei koske seuraavia vikoja:
  - 1) Laitteen normaalista käytöstä ja kulumisesta aiheutuneet viat.
  - 2) Viat ja vahingot, jotka ovat aiheutuneet laitteen käyttämisestä muulla kuin tavanomaisella tavalla.
  - 3) Luvattomasta purkamisesta, korjauksesta, muuttamisesta ja säätämisestä aiheutuneet viat.
  - 4) Laitteelle millä tahansa tavalla aiheutetusta väärinkäytöstä, laiminlyönnistä tai vahingosta aiheutuneet viat.
  - 5) Viat ja vahingot, jotka ovat aiheutuneet virheellisestä testaamisesta, käytöstä, huollosta, asennuksesta tai mistä tahansa muokkauksesta tai muutoksesta.
  - 6) Viat ja vahingot, jotka ovat aiheutuneet ruoan tai nesteiden läikkymisestä, korroosiosta, ruostumisesta tai väärän jännitteen käyttämisestä.
  - 7) Laitteen ulkopinnalla olevien osien naarmut, haalistumat ja muut vauriot, jotka ovat aiheutuneet tavallisesta käytöstä.

6. Tämä takuu raukeaa seuraavissa tilanteissa:
  - 1) Laitteen sarjanumero tai takuusinetti on sotkettu tai poistettu.
  - 2) Jotain tämän takuun ehtoa on muutettu tai muokattu millä tahansa tavalla ilman HUAWEIn etukäteen myöntämää kirjallista lupaa.
  - 3) Käyttäjä ei kykene esittämään ostotodistusta.
7. Tämä takuu koskee vain tuotteen alun perin toimitettuja laitteistokomponentteja muttei mitään ohjelmistoa tai muita varusteita.
8. HUAWEI ei vastaa ohjelmien, tietojen tai irrotettavan tallennusvälineen vahingoittumisesta tai menetyksestä, jos tietoja ei ole varmuuskopioitu.
9. Yllä olevia takuehtoja lukuun ottamatta HUAWEI ei myönnä muita suoria tai epäsuoria takuita, säädösten puitteissa tai muuten, tuotteelle, sen sopivuudelle tiettyyn käyttötarkoitukseen jne. Paikallisten lakien sallimassa määrin HUAWEI ei ole vastuussa tuotteen käyttöviasta, haitasta, menetyksestä tai muusta välillisestä vahingosta, joka aiheutuu tuotteen väärinkäytöstä, kyvyttömyydestä käyttää sitä tai suoran tai epäsuoran takuun rikkomuksesta. Ostajalla on soveltuvan kuluttajansuojalain mukaiset oikeudet, ja tämä takuu ei rajoita näitä oikeuksia.

## **Garantipolitik for Danmark**

Huawei Device Co., Ltd. ("HUAWEI") repræsenterer og garanterer, at kundens enhed og hans tilbehør under normal brug i garantiperioden er fri for fejl, forkert eller dårlig udførelse, materiale og design. For kunden er denne garanti underlagt følgende vilkår og betingelser:

1. I det omfang, det er tilladt i henhold til de lokale love, strækker denne garanti for produktet sig over en periode på fireogtyve (24) måneder for værtsenheden og ikke-aftageligt batteri, seks (6) måneder til aftageligt batteri og oplader, og seks (6) måneder for øretelefoner fra datoen for aktivering / køb af produktet.
2. I garantiperioden reparerer eller udskifter HUAWEI eller dets autoriserede servicenetværk, efter HUAWEI's valg, produktet eller relevante dele deraf i tilfælde af, at produktet viser sig at være defekt. Det reparerede produkt eller det produkt / den del, der leveres som en erstatning for et defekt produkt / del, skal være fri for mangler. Køberen af produktet eller hans / hendes modtager ("Forbruger") skal ikke debiteres (hvad enten det er for dele, arbejde eller andet) for reparation eller udskiftning af et defekt produkt i garantiperioden. Alle udskiftede dele eller udstyr bliver HUAWEI's ejendom.

3. Garantien for et repareret eller udskiftet produkt / del forlænger den resterende garantiperiode for det reparerede produkt eller udskiftning deraf til forbrugeren.
4. På anmodning fra HUAWEI kan forbrugeren være forpligtet til at fremlægge købskvitteringen eller anden dokumentation eller information om datoen og købsstedet.
5. Denne garanti dækker ikke skader, der skyldes:
  - 1) Normal slidtage af udstyret.
  - 2) Mangler og skader på grund af udstyr, der bruges på anden måde end dets normale og hensigtsmæssige brug.
  - 3) Der udføres en uautoriseret adskillelse, reparation, ændring eller ændringer.
  - 4) Misbrug, uagtsomhed eller uheld.
  - 5) Mangler eller skader, der skyldes forkert test, betjening, vedligeholdelse, installation eller enhver ændring.
  - 6) Mangler eller skader på grund af spild af mad eller væsker, korrosion, rust eller brug af forkert spænding.
  - 7) Ridser eller skader på plastoverflader og alle andre udvendigt udsatte dele, der skyldes normal kundebrug.
6. Denne garanti er ugyldig ved en af følgende begivenheder:
  - 1) Hvis serienummeret eller garantiseglingen på udstyret er ødelagt eller fjernet.
  - 2) Hvis et vilkår indeholdt i denne garanti er blevet ændret eller ændret på nogen måde uden forudgående skriftligt samtykke fra HUAWEI.
  - 3) Uden bevis for køb.
7. Denne garanti gælder kun produktets hardware-komponenter som den oprindeligt blev leveret og gælder ikke for software eller andet udstyr.
8. HUAWEI er ikke ansvarlig for skader på eller tab af programmer, data eller flytbare lagringsmedier, hvor du ikke sikkerhedskopierer dine data.
9. Bortset fra de udtrykkelige garantier, der er beskrevet ovenfor, giver HUAWEI ingen andre garantier, udtrykkeligt eller underforstået, ved lov eller på anden måde, angående produktet, egnetheden til et eller andet formål. I det omfang, det er tilladt i henhold til de lokale love, er HUAWEI ikke ansvarlig for tab af brug af produktet, ulemper, tab eller anden følgeskade, der opstår som følge af brugen af eller manglende evne til at bruge produktet eller for brud på enhver udtrykkelig eller underforstået garanti. Denne garanti krænker ikke forbrugers rettigheder i henhold til lovgivningen.

## Garantipolitik for Norge

Huawei Device Co., Ltd. ("HUAWEI") representerer og garanterer at kundens enhet og dets tilbehør under normal bruk i garantiperioden er fri for feil, feil eller dårlig utførelse, materiale og design. For kunden er denne garantien underlagt følgende vilkår og betingelser:

1. I den grad det er tillatt i henhold til lokale lover, utvides denne garantien for produktet i en periode på 24 (24) måneder for hovedenheten og ikke-uttakbart batteri, seks (6) måneder for uttakbart batteri og lader, og seks (6) måneder for øretelefoner fra datoen for aktivering / kjøp av produktet.
2. I løpet av garantiperioden vil HUAWEI eller dets autoriserte servicenettverk reparere eller erstatte, etter HUAWEIs valg, produktet eller relevante deler i tilfelle produktet blir funnet å være mangelfullt. Det reparerte produktet eller produktet / delen som leveres som erstatning for et mangelfullt produkt / del skal være fri for mangler. Kjøperen av produktet eller vedkommende ("forbruker") skal ikke belastes (enten det er for deler, arbeidskraft eller på annen måte) for reparasjon eller utskifting av et mangelfullt produkt i løpet av garantiperioden. Alle utskiftede deler, kretskort eller utstyr skal tilhøre HUAWEI.
3. Garantien for et reparert eller erstattet produkt / del skal utvide den gjenværende garantiperioden for det reparerte produktet eller utskifting av dette til forbrukeren.
4. På forespørsel fra HUAWEI kan forbrukeren bli bedt om å fremvise kjøpskvittering eller annen dokumentasjon eller informasjon angående kjøpsdato og sted.
5. Denne garantien dekker ikke skader som følge av:
  - 1) Normale slitasje av utstyret.
  - 2) Mangler og skader på grunn av at utstyret blir brukt på annen måte enn det som er vanlig og normalt.
  - 3) En uautorisert demontering, reparasjon, modifikasjon eller endring som blir utført.
  - 4) Misbruk, uaktsomhet eller ulykke overhodet forårsaket.
  - 5) Mangler eller skader som oppstår som følge av feil testing, drift, vedlikehold, installasjon eller endringer eller modifikasjoner.
  - 6) Mangler eller skader på grunn av søl av mat eller væsker, korrosjon, rust eller bruk av feil spenning.
  - 7) Riper eller skader på plastoverflater og alle andre ytre utsatte deler som skyldes normal bruk.
6. Denne garantien er ugyldig ved noen av følgende hendelser:
  - 1) Hvis serienummeret eller garantiseglingen på utstyret er blitt forandret eller fjernet.

- 2) Hvis noen vilkår i denne garantien har blitt endret på noen måte uten skriftlig samtykke fra HUAWEI på forhånd.
- 3) Uten noen kvittering (bevis på kjøp).
7. Denne garantien gjelder bare maskinvarekomponentene til produktet som opprinnelig ble levert, og gjelder ikke programvare eller annet utstyr.
8. HUAWEI er ikke ansvarlig for skade på eller tap av programmer, data eller flyttbare lagringsmedier der du ikke tar sikkerhetskopier av dataene dine.
9. Bortsett fra de uttrykkelige garantiene som er angitt ovenfor, gir HUAWEI ingen andre garantier, uttrykkelig eller underforstått, ved lov eller på annen måte, angående produktet, egnethet til et eller annet formål. I den grad det er tillatt i henhold til lokale lover, skal HUAWEI ikke være ansvarlig for tap av bruk av produktet, ulempe, tap eller annen følgeskade, som oppstår som følge av bruk av eller manglende evne til å bruke produktet eller for brudd på enhver uttrykkelig eller underforstått garanti. Denne garantien innskrenker ikke dine forbrukerrettigheter i henhold til Forbrukerkjøpsloven.

## Garantipolicy för Sverige

Huawei Device Co., Ltd. ("HUAWEI") garanterar att kundens enhet och enhetens tillbehör under normal användning under garantiperioden är fri från fel och felaktigt utförande, material och design. Denna garanti är beroende av följande villkor:

1. I den utsträckning som det är tillåtet enligt lokala lagar gäller denna garanti under en period av tjugofyra (24) månader för värdenheten och icke-löstagbart batteri, sex (6) månader för löstagbart batteri och laddare, och sex (6) månader för hörlurar från datum för aktivering/köp av produkten.
2. Under garantiperioden kommer HUAWEI eller dess auktoriserade servicenätverk att reparera eller ersätta, efter HUAWEIs val, produkten eller alla relevanta delar i händelse av att produkten visar sig vara defekt. Den reparerade produkten eller den produkte/del som tillhandahålls som ersättning för en defekt produkt/del ska vara fri från fel. Köparen av produkten eller den som trätt i hans/hennes ställe ("konsumenten") ska inte debiteras (vare sig det gäller delar, arbete eller på annat sätt) för reparation eller utbyte av en defekt produkt under garantiperioden. Alla ersatta delar eller ersatt utrustning ska tillhöra HUAWEI.
3. För en reparerad eller ersatt produkt/del gäller garantin för den återstående ursprungliga garantiperioden.
4. På begäran från HUAWEI kan konsumenten bli skyldig att tillhandahålla inköpskvittot eller annan dokumentation



- eller information om datum och plats för köp.
5. Denna garanti täcker inte skador till följd av:
    - 1) Normalt slitage och repor på utrustningen.
    - 2) Fel och skador på grund av att utrustningen används på annat sätt än normalt.
    - 3) En obehörig demontering, reparation, ändring eller modifiering.
    - 4) Felanvändning, missbruk, vårdslöshet eller olycka oavsett orsak.
    - 5) Fel eller skador till följd av felaktig testning, drift, underhåll, installation eller någon ändring eller modifiering.
    - 6) Fel eller skador på grund av spill av mat eller vätskor, korrosion, rost eller användning av fel spänning.
    - 7) Repor eller skador på plastytor och alla andra utsatta delar som beror på normal kundanvändning.
  6. Denna garanti upphör att gälla i följande fall:
    - 1) Om serienumret eller garantitätningen på utrustningen har förvanskats eller tagits bort.
    - 2) Om något villkor i denna garanti har ändrats eller modifierats på något sätt utan föregående skriftligt medgivande från HUAWEI.
    - 3) Konsumenten inte kan uppvisa köpesbevis.
  7. Denna garanti gäller endast hårdvarukomponenterna i produkten som den ursprungligen levererades och gäller inte programvara eller annan utrustning.
  8. HUAWEI ansvarar inte för skador på eller förlust av program, data eller flyttbara lagringsmedier där du inte säkerhetskopierar dina data.
  9. Med undantag för de garantier som anges ovan, ger HUAWEI inga andra garantier, uttryckliga eller underförstådda, enligt lag eller på annat sätt, angående produkten, lämpligheten för något syfte eller på annat sätt. I den utsträckning som det är tillåtet enligt lokala lagar, är HUAWEI inte ansvariga för förlust av användning av produkten, besvär, förlust eller annan följdskada, som uppstår till följd av användning av eller oförmåga att använda produkten eller för brott mot eventuell uttrycklig eller underförstådd garanti. Denna garanti inskränker inte en konsuments rättigheter enligt lag.

## **Warunki gwarancji obowiązujące w Polsce**

Huawei Polska sp. z o.o. („Huawei” lub „Huawei Polska”) gwarantuje sprawne działanie produktu, na który została wydana niniejsza karta gwarancyjna pod warunkiem korzystania z niego zgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami

zawartymi w instrukcji obsługi. Warunki gwarancji:

1. Okres gwarancji na produkt obejmuje 24 miesiące na urządzenia oraz 12 miesięcy na akcesoria oraz baterie (na baterie wbudowane 24 miesiące), liczone od daty sprzedaży produktu Użytkownikowi.
2. W ramach okresu gwarancji Autoryzowany Serwis Huawei dokona, w przypadku stwierdzenia uszkodzeń, bezpłatnej dla Użytkownika naprawy lub wymiany produktu lub jego części (zależnie od decyzji Huawei Polska). Naprawiony / wymieniony produkt lub jego części są wolne od wad. Wszystkie wymienione części lub produkty przechodzą na własność Huawei. Usterki produktu podlegające gwarancji zostaną usunięte bezpłatnie dla klienta w terminie 14 dni kalendarzowych od daty otrzymania produktu. Produkty oddawane lub odsyłane do Autoryzowanego Serwisu Huawei powinny być kompletne (ładowarka, kable, etc). Odsyłanie niekompletnych produktów, może wydłużyć termin naprawy lub ją uniemożliwić. Produkt powinien zostać zabezpieczony przed uszkodzeniami mogącymi powstać w czasie transportu, w związku z tym zalecane jest zastosowanie oryginalnego opakowania.
3. Produkty oddawane lub odsyłane do Autoryzowanego Serwisu Huawei powinny być kompletne (ładowarka, kable, etc). Odsyłanie niekompletnych produktów, może wydłużyć termin naprawy lub ją uniemożliwić. Produkt powinien zostać zabezpieczony przed uszkodzeniami mogącymi powstać w czasie transportu, w związku z tym zalecane jest zastosowanie oryginalnego opakowania.
4. Użytkownikowi przysługuje prawo wymiany produktu przez Huawei Polska, na nowy lub inny – wolny od wad, przynajmniej tej samej klasy, gdy:
  - 1) serwis stwierdzi na piśmie, że usunięcie usterki nie jest możliwe,
  - 2) wykonanie naprawy gwarancyjnej nie było możliwe w terminie 14 dni kalendarzowych od daty otrzymania produktu (nie dotyczy komputerów),
  - 3) w okresie gwarancji dokonano trzech napraw zakwalifikowanych jako naprawy gwarancyjne, a produkt nadal wykazuje takie same usterki.
5. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z:
  - 1) korzystania z produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem i niezgodnie z instrukcją obsługi,
  - 2) uszkodzeń mechanicznych oraz niewłaściwego użytkowania, zaniedbania oraz wypadków i zdarzeń losowych niezależnie od ich przyczyny,
  - 3) uszkodzeń wynikających z niewłaściwej eksploatacji, konserwacji, instalacji oraz dokonywania jakichkolwiek

- zmian lub przeróbek przez osoby i serwisy do tego nieupoważnione,
- 4) wystąpienia usterek związanych z nieoryginalnym lub niewłaściwym oprogramowaniem niedołączonym do produktu, w przypadku, gdy wynikają one z ingerencji użytkownika (np. instalacji nieprawidłowych sterowników, użytkowanie oprogramowania bez licencji),
  - 5) eksploatacji produktu w warunkach znacznego zanieczyszczenia, wysokiej wilgotności lub dużych wahań temperatur, kontaktem z żywnością lub cieczą, korozji oraz zastosowania niewłaściwej mocy energii elektrycznej, lub działania substancji chemicznych,
  - 6) rys i uszkodzeń powierzchni z tworzyw sztucznych oraz innych elementów zewnętrznych narażonych na zużycie w ramach zwykłego użytkowania produktu,
6. Gwarancja na produkt nie obowiązuje w przypadku zerwania z produktu jakiegokolwiek plomby serwisowej, świadczącej o nieautoryzowanej ingerencji.
  7. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie oryginalnych produktów w tym ich podzespołów technicznych. Gwarancja nie obejmuje dostarczanego z produktem oprogramowania.
  8. Firma Huawei Polska nie odpowiada za niekompatybilność sprzedawanego produktu z posiadanym przez kupującego i zainstalowanym przez niego oprogramowaniem systemowym niedostarczonym przez Huawei Polska.
  9. Oddając reklamowane urządzenie do naprawy gwarancyjnej, Użytkownik jest zobowiązany do usunięcia wszelkich przedmiotów znajdujących się w urządzeniu (np. karty SIM, karty SD itp.).
  10. Oddając reklamowane urządzenie do naprawy gwarancyjnej, Użytkownik jest zobowiązany do usunięcia danych, zapisanych w pamięci urządzenia (o ile technicznie jest to możliwe). Firma Huawei Polska oraz Autoryzowane Serwisy Huawei nie ponoszą odpowiedzialności za utratę oprogramowania i danych zapisanych przez Użytkownika w pamięci urządzenia.
  11. Dane zapisane przez użytkownika w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy będą nieodwracalnie usunięte. Przed oddaniem urządzenia do obsługi serwisowej należy wykonać kopię zapasową we własnym zakresie za pomocą dostępnych narzędzi. Autoryzowany Serwis Huawei nie świadczy usług transferu ani zachowywania danych zapisanych w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy. Huawei zaleca regularne wykonywanie kopii zapasowych. Informacja dotycząca sposobu wykonania kopii znajduje się na stronie internetowej: <https://consumer.huawei.com/pl/support/> lub może zostać udzielona przez Autoryzowany Serwis Huawei.
  12. Gwarancja nie przyznaje użytkownikowi prawa do domagania się zwrotu utraconych zysków, lub odszkodowania

za niemožność użytkowania produktu przez czas konieczny do wykonania naprawy gwarancyjnej.

13. Niniejsza gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

14. Aby skorzystać z niniejszej gwarancji, należy dostarczyć produkt do Autoryzowanego Serwisu Huawei wraz z dowodem zakupu.

## **Kokybės garantija taikoma Lietuvoje**

UAB "Huawei Technologies (Vilnius)" (HUAWEI) (Lvovo g. 25, Vilnius, Lietuva) įprastomis sąlygomis garantiniu laikotarpiu naudojamam prietaisui ir jo priedams suteikia garantiją nuo gedimų, nekokybiškai atliktų darbų, medžiagų ir konstrukcijos. Klientui taikomos šios garantijos nuostatos ir sąlygos, neribojančios įstatymuose įtvirtintas vartotojo teises:

1. Pagrindiniam įrenginiui suteikiama dvidešimt keturių (24) mėnesių garantija, akumuliatoriui ir įkrovikliui – šešerių (6) mėnesių garantija, o ausinėms – trejų (3) mėnesių garantija, skaičiuojant nuo gaminio suaktyvinimo arba įsigijimo dienos.
2. Jei garantiniu laikotarpiu būtų nustatyta, kad gaminys ar susijusi dalis turi trūkumų, juos HUAWEI arba įmonės įgaliotas techninės priežiūros centras pakeis arba suremontuos (HUAWEI nuožiūra). Suremontuotas gaminys arba trūkumų turintį gaminį / detalę pakeitęs gaminys / detalė turi būti be trūkumų. Garantiniu laikotarpiu už trūkumų turinčio gaminio remontą arba pakeitimą (už dalis, darbą ar kt.) gaminio pirkėjui arba jo atstovui mokėti nereikia. Visos pakeistos dalys, plokštės ar įranga tampa HUAWEI nuosavybe.
3. Kliento turima garantija suremontuotam arba pakeistam gaminiui / detalei lieka galioti likusį suremontuoto arba pakeisto gaminio garantinį laikotarpį.
4. HUAWEI paprašius, Klientui gali tekti pateikti pirkimo kvitą ar kitą dokumentą ir informaciją, susijusią su pirkimo data ir vieta.
5. Garantija netaikoma pažeidimams, atsiradusiems dėl:
  - 1) įprasto įrangos nusidėvėjimo;
  - 2) įrenginio naudojimo netinkamu būdu;
  - 3) neleistino išmontavimo, remonto, pakeitimo ar modifikacijų;
  - 4) netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, neatsargumo arba dėl to kilusio nelaimingo atsitikimo;

- 5) netinkamai atlikto tikrinimo, naudojimo, techninės priežiūros, sumontavimo ar bet kokių pakeitimų ir modifikacijų;
  - 6) užkritisio maisto, išsiliejusių skysčių, korozijos, rūdžių ar netinkamos įtampos;
  - 7) normalaus naudojimo metu atsiradusių plastikinių paviršių ir kitų išorinių dalių įbrėžimų ar pažeidimų.
6. Garantijos galiojimas nutraukiamas šiais atvejais:
- 1) jei pažeistas arba nutrintas ant įrangos esantis serijos numeris arba garantijos plomba;
  - 2) jei koku nors būdu, neturint raštiško Huawei sutikimo, buvo pakeistos kurios nors šios garantijos sąlygos;
  - 3) jei nėra pirkimo įrodymo.
7. Ši garantija taikoma pristatyto gaminio aparatinės įrangos komponentams, o ne programinei ar kitokiai įrangai.
8. Ši garantija taikoma gaminio aparatinės įrangos komponentams, o ne programinei ar kitokiai įrangai.
9. HUAWEI neatsako už bet kokios programinės įrangos, duomenų (įskaitant esančius išimamose laikmenose) praradimą ar sugadinimą, jei nepasidarėte jų atsarginių kopijų ir gaminį pateikėte remontui.
10. Be aukščiau nurodytos garantijos, HUAWEI nesuteikia jokių kitų įstatymų ar kitaip numatytų garantijų (tiesioginių ar netiesioginių) gaminiui, tinkamumui konkrečiam tikslui ar kt. Tiek, kiek leidžia taikomi įstatymai, HUAWEI neatsako už negalėjimą naudotis gaminiu, nepatogumus, nuostolius ar kitokią žalą, atsiradusią dėl negalėjimo naudotis gaminiu ar už tiesioginius arba netiesioginius garantijų pažeidimus.

## **Kvalitātes Garantijas Paziņojums Latvijā**

Huawei Technologies Latvia SIA ("HUAWEI") (Sporta iela 11, Rīga, Latvija) apliecina un garantē, ka klienta ierīce un tās piederumi normālos lietošanas apstākļos ir bez kļūdām, nepareizas vai nekvalitatīvas apdares, materiāliem vai dizaina. Klientam šī garantija attiecas uz sekojošiem noteikumiem un nosacījumiem, neizslēdzot un neierobežojot patērētāja tiesības pieteikt likumā noteikto garantiju.

1. Šī garantija par produktu attiecas uz laika posmu divdesmit četrus (24) mēnešus garumā galvenajai ierīcei, sešu (6) mēnešus garumā baterijai un lādētājam, un trīs (3) mēnešus garumā austiņām no produkta aktivizācijas / iegādes dienas.
2. Garantijas perioda laikā HUAWEI vai Huawei pilnvarotais servisa nodrošinātājs jebkuru produktu vai produkta daļu iespēju robežās salabos vai nomainīs gadījumā, ja prece ir bojāta. Labotajam produktam vai tā daļai, kas tiks piedāvāts kā aizvietotājs jābūt bez defektiem. Ierīces pircējam vai tā pilnvarotajai personai netiks pielāgota papildmaksā (par ierīces daļām, darbu vai citādi) remontam vai nedarbojošās ierīces nomainīšanai garantijas perioda laikā. Visas nomainītās detaļas, plātes vai iekārtas kļūst par HUAWEI īpašumu.

3. Garantija remontētajam vai nomainītajam produktam/tā daļai attiecas arī uz atlikušo klienta labotās vai nomainītās ierīces garantijas laiku.
4. Pēc HUAWEI pieprasījuma patērētājam jāspēj uzrādīt pirkuma čeks vai kāds cits pirkuma laiku un vietu apstiprinošs dokuments vai informācija.
5. Šī garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies:
  - 1) Parastas iekārtas nolietojuma, vai lietošanas rezultātā rastām plaisām.
  - 2) Izmantojot iekārtu tai neparedzētiem nolūkiem;
  - 3) Neautorizētas ierīces demontāžas, remonta, pielāgošanas vai izmaiņu rezultātā.
  - 4) Nepareizas, ļaunprātīgas izmantošanas rezultātā, nolaidības vai negadījumiem, neatkarīgi no iemesliem.
  - 5) Nepareizas ierīces testēšanas, ekspluatācijas, apkopes uzstādīšanas vai jebkādu izmaiņu un modifikāciju veikšanas rezultātā.
  - 6) Ierīci aplejot ar šķidrumiem, korozijas, rūsas bojājumiem, vai izmantojot ierīcei neparedzētu spriegumu;
  - 7) Parastas klienta lietošanas rezultātā radušiem skrāpējumiem vai bojājumiem plastmasas virsmām un visām citām ārēji atklātām daļām.
6. Šī garantija būs spēkā neesoša jebkurā no sekojošajiem gadījumiem:
  - 1) Ja ierīces sērijas numurs vai garantijas zīmogs būs sabojāts vai noņemts.
  - 2) Ja kāds no šīs garantijas nosacījumiem ir izmainīts vai pārveidots bez iepriekšējas rakstiskas Huawei piekrišanas.
  - 3) Bez jebkāda PA (pirkuma apliecinājuma).
7. Šī garantija attiecas tikai uz preces aparatūras sastāvdaļām, kā tās sākotnēji iegādātas, un neattiecas uz ebkādu programmatūru vai citu aprīkojumu.
8. HUAWEI nav atbildīgs par jebkādu programmu, datu vai noņemamu datu nesēju bojājumiem vai pazaudēšanu gadījumos, ja neesat veicis datu dublēšanu.
9. Izņemot augstāk izklāstīto garantiju gadījumus, HUAWEI nepiešķir nekādas citas garantijas, tiešas vai netiešas, likumā norādītas vai nenorādītas, attiecībā uz produktu, tā piemērotību jebkādiem mērķiem vai citādi. Tiktāl, cik to pieļauj vietējie likumi, HUAWEI nav atbildīgs par ierīces lietošanas rezultātā rastiem zaudējumiem, neērtībām, zaudējumiem vai jebkuru citu izrietošu kaitējumu, kas izriet no ierīces izmantošanas vai nespējas to izmantot, vai pārkāpjot jebkādas tiešas vai netiešas garantijas.

## Eestis kohaldatav kvaliteedi garantii teatis

Huawei Technologies Latvia SIA („HUAWEI“) (Sporta tänav 11, Riia, Läti) tagab ja garanteerib, et kliendi seade ja selle tarvikud on garantiiperioodi vältel tavapärase kasutamise korral vabad materjali-, projekteerimis- ja tootmisvigadest. Kliendile pakutavale garantiile kehtivad alljärgnevad tingimused, välistamata või piiramata mis tahes tarbija seadusest tulenevast garantiist tulenevaid õigusi:

1. See garantii kehtib toote aktiveerimise/ostmise kuupäevast kaksikümmend neli (24) kuud põhiseadmele, kuus (6) kuud akule ja laadijale ning kolm (3) kuud kõrvaklappidele.
2. Garantiiperioodi vältel asendab HUAWEI või selle volitatud teeninduspartner HUAWEI valikul Toote või selle vastavad komponendid tasuta, kui Toode osutub defektseks. Kõik väljavahetatud komponendid, trükkplaadid või seadmed jäävad HUAWEI omandusse.
3. Remonditud või asendatud Tootele/komponendile kehtib allesjäänud garantiiaeg.
4. Garantii toimingute teostamiseks võib HUAWEI nõuda, et Tarbija esitaks ostutšeki või muu dokumendi või teabe, mis võimaldab kontrollida ostu teostamise kuupäeva ja kohta.
5. See garantii ei hõlma alljärgnevaid kahjusid:
  - 1) seadmete normaalne kulumine;
  - 2) kahjustused ja defektid, mis tulenevad seadme otstarbevastasest kasutamisest;
  - 3) volitamatu lahtivõtmisest, remondist, muutmisest või modifitseerimisest tulenevad kahjud;
  - 4) hooletu kasutamise, väärkasutuse või õnnetusega seotud kahjud;
  - 5) sobimatust testimisest, kasutamisest, hooldamisest, installimisest või mis tahes muudatustest ja modifitseerimisest tulenevad kahjustused ja defektid;
  - 6) toidu või vedelikega kokkupuutest, korrosioonist, roostest või valest elektripingest tulenevad kahjustused ja defektid;
  - 7) kliendipoolsest normaalsest kasutamisest tulenevad kriimud ja kahjustused seadme plastik- ja muudel välispindadel.
6. See garantii ei kehti järgmistel juhtudel:
  - 1) kui seadme seerianumber või garantiikleebis on kahjustatud või eemaldatud;
  - 2) kui selle garantii alla kuuluvaid seadmeid on muudetud või modifitseeritud Huawei eelneva kirjaliku loata;
  - 3) kui puuduvad ostudokumendid.

7. See garantii kehtib ainult originaalseisundis Toote riistvaralistele komponentidele, ega hõlma tarkvara ega muid seadmeid.
8. HUAWEI ei vastuta programmide, andmete või teisaldatavate andmekandjate meedia kahjustuste või kadumise eest, kui te ei varunda oma andmeid.
9. HUAWEI ei paku sellele Tootele lisaks ülalkirjeldatule ühtegi teist otsest ega kaudset kindlaks otstarbeks sobivuse või muud garantiid. Kohalike seadustega lubatud ulatuses ei vastuta HUAWEI kliendi võimetuse eest toodet kasutada, ebamugavuste, rahalise kao või mis tahes muude kahjude eest, mis tulenevad toote kasutamisest või võimetusest seda kasutada ning otseste või kaudsete garantiitingimuste rikkumisest.

### **Condiții de acordare a Garanției (România)**

În situația în care, în perioada de garanție, produsul cumpărat de dumneavoastră se dovedește a fi defect din motive de proiectare, execuție sau materiale deficitare, din cauze neimputabile dumneavoastră, acesta va fi fie reparat, fie întreținut, fie înlocuit, gratuit, cu condiția respectării următoarelor:

1. Produsul să fi fost cumpărat din rețeaua de distribuitori autorizați din România
2. În momentul prezentării la punctul de colectare, produsul să fie însoțit de următoarele documente:
  - i) certificatul de garanție în original, completat corect
  - ii) și dovada achiziționării produsului sub formă de factură sau chitanța fiscală.
3. Produsul să se afle în perioada de garanție. Perioada de garanție se acordă începând cu ziua vânzării. Înainte de punerea în funcțiune, se recomandă citirea cu atenție a instrucțiunilor de utilizare a produsului.
4. Pentru telefoane mobile, tablete, laptopuri, routere și ceasuri inteligente/bands, garanția este de 24 de luni și 12 luni pentru accesorii și baterii (24 de luni pentru bateriile integrate), începând cu data achiziționării produsului.
5. Pentru alte accesorii comercializate individual, precum căștile, bateriile externe sau power banks, încărcătoare, cântare inteligente, boxe, mouse-uri etc., garanția este de 12 luni, începând cu data achiziționării Produsului.
6. Garanția își pierde valabilitatea în următoarele cazuri:
  - a) Defectarea produsă ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de utilizare, transport, manipulare și instalare prescrise în manualul de utilizare.
  - b) Utilizarea produsului în alte scopuri decât cel pentru care a fost conceput.
  - c) Deteriorare mecanică sau plastică provocată prin lovirea aparatului sau orice alte acțiuni care conduc la aceste



- tipuri de deteriorare ori deteriorarea marcajului cu modelul și seria aparatului.
- d) Contact cu substanțe lichide, incendiere, expunere la soare, trăsnete, modificări sau instalări necorespunzătoare, intervenții neautorizate de natură hardware sau software, conectări la PC care nu corespund din punct de vedere al electrosecurității.
  - e) Distrugerea circuitelor interne datorită șocurilor de tensiune ale rețelei electrice.
  - f) Intervenții sau reparații efectuate de către persoane neautorizate de către producător.
  - g) Neconcordanța între seria IMEI înscrisă pe produs și cea înscrisă pe certificatul de garanție al acestuia.
  - h) Folosirea accesoriilor (baterii, încărcătoare, etc.) neoriginale, altele decât cele recomandate de producător. Nu fac obiectul garanției:
    - i) Defectele de orice fel apărute în urma instalării sau folosirii unor programe (software) care nu au fost furnizate de către firma producătoare
    - ii) Defectele de orice fel apărute ca urmare a uzurii în limite normale datorate folosirii normale a produsului.
7. Aducerea la conformitate a produsului va fi efectuată într-o perioadă de max.15 zile calendaristice de la data predării produsului în service/punctul de colectare.
8. Prevederile prezentului certificat de garanție se completează cu prevederile O.G. 21/1992, privind drepturile consumatorilor și obligațiile ce revin agenților economici, persoane fizice sau juridice în comercializarea produselor de folosință îndelungată destinate consumatorilor completată și modificată, și cu prevederile Legii 449/2003, privind vânzarea Produselor și garanțiile asociate acestora, în vigoare la data comercializării produsului.
9. Prevederile conținute în prezentul certificat de garanție nu afectează drepturile consumatorului, conferite de dispozițiile Legii 449/2003.

### **Услови за гаранција (Северна Македонија)**

1. Гарантниот рок на производот (во продолжение: Производот) изнесува 24 (дваесет и четири) месеци од датата на купување на производот. Ако сте го купиле производот во една од земјите-членка на Европската унија, Исланд, Норвешка, Швајцарија, оваа гаранција е валидни и применливи во сите овие погоре наведените земји.
2. Шест (6) месеци за батерии, полначи и три (3) месеци за слушалки.

3. Гарантниот рок на производот и на батеријата се наведени на предната страна на гарантниот лист.
4. Гаранцијата започнува да важи од денот на купување, што купувачот го докажува со заверен и поптпишан гарантен лист и фискална сметка. На гарантниот лист треба да стои датумот и местото на купување на производот.
5. За време на гарантниот рок, производителот бесплатно ќе ги отстрани грешките и ќе ги смени неисправните делови на производот, доколку тие се последица на лош материјал или недостатоци на производството. Производителот не дава гаранција во следниве примери:
  - 1) ако купувачот не ги почитува упатствата за употребување на производот
  - 2) ако купувачот механички го оштети производот
  - 3) ако оштетувањето на телефонот е настанато заради контакт на апаратот со течност
  - 4) ако се утврди дека за време на гарантниот рок производот бил поправан од неовластено лице или сервис
  - 5) ако причината на оштетувањето не е на производителот
  - 6) ако производот е подложен на несоодветен напон.
  - 7) ако производот е подложен на нелиценциран софтвер од страна на производителот и штети предизвикани од компјутерски вируси.
  - 8) Корисникот е должен да направи копија на личните податоци снимени во меморијата или мемориските делови на уредите, во спротивно сервисот се оградува от губење на лични податоци зачувани во мемориските делови на уредите.
6. Во гарантниот рок производителот обезбедува сервисирање и резервни делови.
7. Сервисот врши поправки и услуги и надвор од гарантниот рок според редовниот ценовник.
8. Пријавете ги недостатоците во најблискиот продажен салон или овластен сервис. При пријавувањето потребно е да ги наведете следните податоци: Вашата точна адреса, податоци за производот, дата на продавање, кус опис на проблемот и грешките на производот.
9. Чувајте ги гарантиот лист и фискалната сметка, ќе ви бидат потребни да ги приложите за оставарување на гаранцисиките права.
10. Пријавениот дефект во сервисот ќе биде отстранет во рок од 30 дена вклучено со дистрибуцијата до

сервисот и назад до клиентот.

11. Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од надлежното законодавство кое ја регулира продажбата на производите, а овие права не се загрозени со гаранцијата.

## **Гаранционна Карта (български)**

Настоящата гаранционна карта удостоверява правото на 24-месечна гаранционна поддръжка за описания продукт, считано от датата на закупуване на стоката. Гаранционната поддръжка на батериията и зарядното е шест месеца, а за всички останали аксесоари 3 месеца. Този документ се ползва единствено от отбелязания тук собственик. Гаранцията се признава от упълномощените сервиси само при представяне на настоящата гаранционна карта, попълнена четливо и точно и подпечатана. Дефектиралата стока се доставя в оригиналната си опаковка. Гаранцията е валидна на територията на Република България.

Гаранцията покрива повреди, резултат от фабрични дефекти на вложените материали и/или техническа разработка на терминала за пренос на данни, в пълно съответствие и спазване на посочените ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ.

### **РЕМОНТИ В ГАРАНЦИОНЕН СРОК**

#### **Гаранционни Условия**

Гаранционната карта е валидна на територията на Република България само при предоставяне на документ за покупка на стоката (фактура и/или касова бележка) и се ползва единствено от отбелязания тук собственик. Срокът на гаранцията спира да тече през времето, необходимо за поправката на продукта. При несъответствие на закупения продукт с договора за продажба при предоставяне на настоящата гаранция потребителят има право да изисква безплатен ремонт на гаранционния продукт или замената му с нов, а ако не е удовлетворен от решаването на рекламацията може да иска разваляне на договора или намаляване цената на продукта съобразно чл. 112-115 от Закона за защита на потребителите и при условията, посочени в тези разпоредби, а именно:

Чл. 112.

(1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или

замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
  2. значимостта на несъответствието;
  3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) (Нова - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) (Предишна ал. 1 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) (Предишна ал. 2, изм. - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понесе значителни неудобства.
- (5) (Предишна ал. 4 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:
1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) (Нова - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Хуауей не осигурява гаранционна поддръжка в случаите на повреди, причинени от:

1/ Неправилна употреба и инсталация.

2/ Изпускане и/или удар.

3/ При повреди вследствие на природни бедствия, токови удари, нестандартни захранващи напрежения, както и механични повреждания.

4/ Неправилно съхранение, заливане с течности и храна, замърсявания от прах и мазнини, излагане на прекомерна влага и температура и др.

5/ Опити за поправка и приспособяване от неоторизирани лица или фирми.

6/ При използване на продукта не по предназначение Хуауей не осигурява гаранционна поддръжка при липсващи или заличени идентификационни кодове, както и при неправилно попълнена гаранционната карта и/или несъвпадение между фабричния номер на уреда и вписания в гаранционната карта. Претенции за

неокомплектованост на продукта, непосочени при закупуването, не се признават.  
СПАЗВАЙТЕ СТРИКТНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ОПИСАНИ В РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ!  
Предоставената търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл.112-115 от ЗЗП. Независимо от предоставената търговска гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на продукта с договора за продажба съгласно гаранцията по чл.112-115 от ЗЗП.

## **Jamstveni uvjeti primjenjivi za područje Hrvatske**

Huawei Technologies d.o.o. Ivana Lučića 2a/IX 10000 Zagreb (u daljnjem tekstu: „Huawei“) daje ovo jamstvo na vaš uređaj (u daljnjem tekstu: „Proizvod“). Odredbe ovog jamstva na odgovarajući se način primjenjuju i na originalni pribor isporučen zajedno s Proizvodom.

Ovo jamstvo vrijedi dvadeset i četiri (24) mjeseca za Proizvod, dvanaest (12) mjeseci za bateriju te šest (6) mjeseci za punjač i slušalice, računajući od datuma predaje Proizvoda. Ako je potreban jamstveni popravak vašeg Proizvoda koji je pokriven ovim jamstvom, molimo vas da se obratite prodajnom mjestu gdje ste Proizvod kupili, HUAWEI-u ili ovlaštenim servisnim centrima navedenim na web stranici <https://consumer.huawei.com/hr/support/service-center/>

### **JAMSTVO**

**Pažnja! Ovo jamstvo nema utjecaja na prava koja vam pripadaju prema primjenjivim prisilnim propisima.**

Huawei vam jamči da ovaj Proizvod nema grešaka u materijalu, dizajnu ili izradi te da će ispravno raditi za vrijeme trajanja jamstva na način kako je to određeno jamstvenim listom ako ga koristite u skladu s njegovom namjenom i uputama za uporabu.

Jamstvo obuhvaća besplatan pregled i popravak ili, ukoliko kvar nije moguće popraviti, zamjenu Proizvoda. Ukoliko kvar ne bude uklonjen u razumnom roku od dana prijama Proizvoda na servis, Proizvod će biti zamijenjen novim.

Huawei i njegovi gore navedeni ovlašteni servisni centri zadržavaju pravo naplate naknade servisne obrade Proizvoda ako se utvrdi da Proizvod nije pokriven uvjetima jamstva.

### **UVJETI JAMSTVA**

a) Ovo jamstvo vrijedi samo ako se uz Proizvod (ili njegov oštećeni dio) kojeg treba popraviti ili zamijeniti priloži jamstveni list i originalni račun koje je ovlašten Huawei prodavatelj izdao prvotnom kupcu. Na računu treba biti

jasno naveden naziv i adresa prodavatelja, datum i mjesto kupnje, tip i model proizvoda, a po mogućnosti i njegov serijski broj, dok na jamstvenom listu svi spomenuti podaci trebaju biti obvezno navedeni.

b) Svi dijelovi Proizvoda ili druge opreme koju je Huawei zamijenio postat će vlasništvo Huawei-a.

#### **ŠTO NIJE POKRIVENO JAMSTVOM**

1. Ovo jamstvo ne pokriva a) neispravan rad ili oštećenja Proizvoda nastala uslijed grubog rukovanja Proizvodom (uključujući, ali se ne ograničavajući na, oštećenja nastala oštrim predmetima, pritiskom, padom, savijanjem, itd.), b) neispravan rad Proizvoda uzrokovan pogrešnim korištenjem Proizvoda (uključujući, ali se ne ograničavajući na korištenje suprotno uputama Huawei-a sadržanim u korisničkom priručniku priloženom uz Proizvod), c) ostale događaje izvan razumne kontrole Huawei-a, uključujući, ali se ne ograničavajući na oštećenja uzrokovana višom silom, npr. požar, poplava, potres, itd.
2. Ovo jamstvo se ne odnosi na slučajeve u kojima je Proizvod bio otvaran, modificiran ili popravljan od strane neovlaštenog servisa ili osoba, kao i na slučajeve u kojima su u Proizvod ugrađeni neodgovarajući dijelovi.
3. Ovo jamstvo se ne odnosi na slučajeve u kojima su korišteni periferni uređaji koji nisu namijenjeni za korištenje sa ovim Proizvodom.
4. Ovo jamstvo se ne odnosi na neispravan rad ili oštećenja Proizvoda koja su uzrokovana korištenjem ili spajanjem sa drugim proizvodima, dodatnom opremom, aplikacijama, softverom i/ili bilo kojom drugom uslugom drugih proizvođača ili pristupom uslugama, računalnim sustavima ili mrežama.
5. Ovo jamstvo se ne odnosi na rad, kapacitete, dostupnost, domet, pokrivenost, i usluge mobilne i/ili neke druge mreže na kojoj radi Proizvod.
6. Ovo jamstvo ne pokriva slučajeve u kojima je Proizvod bio izložen utjecaju okoline koja nije podobna za rad Proizvoda, ekstremnim temperaturnim uvjetima ili uvjetima okoliša, vlazi, prolijevanju tekućine ili prosipanju hrane, te utjecaju kemijskih proizvoda.
7. Za proizvode s povećanom otpornošću na vodu i prašinu, koji ispunjavaju standarde IP53, IP67, IP68 ili više, jamstvo se također ne primjenjuje ako su oštećenja nastala kao posljedica prodora tekućine i prašine u Proizvod. Bez obzira na IP53, IP67, IP68 ili višu usklađenost, ove značajke Proizvoda mogu se poništiti neprimjerenim rukovanjem Proizvodom (npr. pad na tvrdu podlogu, mehanička oštećenja, dugotrajno izlaganje mokrim uvjetima, jakim mlaznicama vode, itd.). Otpornost na prskanje, vodu i prašinu nije trajno stanje i može se smanjiti kao posljedica

normalnog korištenja tijekom vremena.

### **DODATNE NAPOMENE**

Korisnik Proizvoda dužan je sam osigurati sigurnosnu kopiju podataka pohranjenih na Proizvodu. U slučaju popravka ili zamjene Proizvoda može doći do gubitka nekih osobnih podešenja ili podataka pohranjenih u Proizvodu (slike, glazba, imenik, preuzeti sadržaji, dodatni sadržaji, itd.) te Huawei za navedeno ne odgovara.

### **Davatelj jamstva**

Huawei Technologies d.o.o.

Ivana Lučića 2a/IX

Zagreb 10000

### **Δήλωση περιορισμένης εγγύησης**

Η Huawei Device Co., Ltd. (εφ'εξής "HUAWEI") δηλώνει και εγγυάται ότι η παρούσα μονάδα συνδρομητή και τα παρελκόμενά της (εφ'εξής το "Προϊόν") δεν εμφανίζει σφάλματα, ακατάλληλη ή μη ποιοτική εργασία κατασκευής, υλικά και σχεδιασμό (εφ'εξής "Ελάττωμα"). Ένα Προϊόν που φέρει κάποιο Ελάττωμα θα καλείται εφ'εξής ("Ελαττωματικό").

Η παρούσα εγγύηση υπόκειται στους ακόλουθους όρους και συνθήκες:

1. Η εγγύηση της συσκευής εκτείνεται για περίοδο εικοσιτεσσάρων (24) μηνών από την ημερομηνία αγοράς.
2. Η εγγύηση της μπαταρίας και του φορτιστή για περίοδο 6 Μηνών και των ακουστικών (εφόσον περιλαμβάνονται) εκτείνεται για περίοδο (3) μηνών από την ημερομηνία αγοράς.
3. Κατά την περίοδο εγγύησης, η HUAWEI ή το εξουσιοδοτημένο Κέντρο Επισκευής της θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει, σύμφωνα με την κρίση της HUAWEI, το Προϊόν ή οποιοδήποτε σχετικό εξάρτημά του, στην περίπτωση που το Προϊόν κριθεί ελαττωματικό. Το επιδιορθωμένο Προϊόν ή το Προϊόν/εξάρτημα που θα παρασχεθεί ως ανταλλακτικό για το Ελαττωματικό Προϊόν/εξάρτημα δεν θα φέρει κάποιο Ελάττωμα. Ο αγοραστής του Προϊόντος ή ο πληρεξούσιός του (εφ'εξής "Καταναλωτής") δεν θα χρεωθεί (για τα εξαρτήματα, την εργασία ή για ο,τιδήποτε άλλο) για την επιδιόρθωση ή αντικατάσταση ενός Ελαττωματικού Προϊόντος κατά την περίοδο εγγύησης. Το σύνολο των εξαρτημάτων, των πλακετών και του εξοπλισμού που θα αντικατασταθεί περιέρχεται στην ιδιοκτησία της HUAWEI.



4. Η εγγύηση για ένα Προϊόν/εξάρτημα που έχει επιδιορθωθεί ή αντικατασταθεί θα εκτείνεται για το υπόλοιπο της αρχικής περιόδου εγγύησης του επιδιορθωμένου Προϊόντος ή ανταλλακτικού του Καταναλωτή.
5. Εφόσον η ΗUAWEI το ζητήσει, ο Καταναλωτής θα πρέπει να προσκομίσει την απόδειξη αγοράς ή άλλο αποδεικτικό ή στοιχείο που να υποδεικνύει την ημερομηνία και την τοποθεσία της αγοράς.
6. Ο Καταναλωτής δεν καλύπτεται και δεν επωφελείται από την παρούσα εγγύηση στην περίπτωση που ισχύει οποιαδήποτε από τις ακόλουθες συνθήκες:
  - (α) Το Προϊόν έχει υποβληθεί σε μη φυσιολογική χρήση ή συνθήκες, ακατάλληλη αποθήκευση, έκθεση σε υπερβολική υγρασία, έκθεση σε ακραίες θερμοκρασίες, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις, μη εξουσιοδοτημένη επιδιόρθωση, κακή μεταχείριση, ατύχημα, περιπτώσεις ανωτέρας βίας, επαφή με τρόφιμα ή υγρά, εσφαλμένη εγκατάσταση και θραύση ή φθορά της κεραίας (εκτός από ότι μπορεί να έχει προκληθεί από κάποιο Ελάττωμα).
  - (β) Έχει επιχειρηθεί ξεκλείδωμα του Προϊόντος ή έχει γίνει οποιαδήποτε προσπάθεια λήψης μη εξουσιοδοτημένου λογισμικού.
  - (γ) Έχει αφαιρεθεί, αλλοιωθεί ή παραποιηθεί ο κωδικός αριθμός σειράς Προϊόντος ή ο κωδικός ημερομηνίας εξαρτήματος.
  - (δ) Το Προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με εξάρτημα που (i) δεν παρέχεται από τη ΗUAWEI ή τις θυγατρικές της, (ii) δεν προορίζεται για χρήση με το Προϊόν (iii) χρησιμοποιείται με τρόπο διαφορετικό από τον ενδεδειγμένο.
  - (ε) Οι σφραγίδες στο περίβλημα της μπαταρίας του Προϊόντος έχουν σπάσει ή εμφανίζουν σημάδια παραποίησης ή η μπαταρία του Προϊόντος έχει χρησιμοποιηθεί σε εξοπλισμό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται από τη ΗUAWEI.
  - (στ) Όλες οι πλαστικές επιφάνειες και όλα τα υπόλοιπα εξωτερικά εκτεθειμένα μέρη εμφανίζουν γρατσουνιές ή φθορές.
7. Με το παρόν διασαφηνίζεται ρητά ότι όλες οι εγγυήσεις (ρητές ή συνεπαγόμενες) ως προς το προϊόν παρέχονται αποκλειστικά και μόνο από τη ΗUAWEI.
8. ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΡΗΤΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ, Η ΗUAWEI ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΡΗΤΗ Ή ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΗ, ΔΙΑ ΝΟΜΟΥ Ή ΜΕ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΤΡΟΠΟ, ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΤΗΝ ΚΑΤΑΜΗΛΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΣΚΟΠΟ Ή ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΖΗΤΗΜΑ. Η

HUAWEI ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΗΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΤΗΝ ΕΝΟΧΛΗΣΗ, ΑΠΩΛΕΙΑ Ή ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΗ ΖΗΜΙΑ, ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ Ή ΤΗ ΜΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ή ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΚΑΘΕ ΡΗΤΗΣ Ή ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.

## **ČESKÁ REPUBLIKA**

### **Informace k záruce Huawei Technologies (Czech) s.r.o.**

Pokud byly dodrženy všechny záruční podmínky a výrobek byl prodán koncovému kupujícímu (spotřebiteli) na území České republiky v době 3 měsíců od dodání výrobku prodávajícím společností Huawei Technologies (Czech) s.r.o. (dále jen "Huawei"), přebírá společnost Huawei záruku 24 měsíců dle ustanovení Občanského zákoníku. Na vybrané výrobky společnost Huawei poskytuje záruku se záruční dobou prodlouženou na celkovou délku 36 měsíců; za vybrané výrobky se považují pouze ty výrobky, u nichž je výslovně uvedeno, že se na ně poskytuje záruka s prodlouženou záruční dobou. Společnost Huawei přebírá záruku v rozsahu, v jakém byla poskytnuta prodávajícím, avšak nikoli v rozsahu přesahujícím rozsah záruky stanovené příslušnými zákonnými ustanoveními, ledaže tak výslovně vyplývá z těchto záručních podmínek. Záruční doba začíná běžet ode dne prodeje výrobku. Do záruční doby se nezapočítává doba od uplatnění reklamace až do doby, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Reklamaci je možné uplatnit u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo u autorizované servisní organizace (dále jen "autorizovaný servis"). U autorizovaného servisu se reklamace uplatňuje předložením dokladu o zakoupení výrobku (účtenky) s typovým označením výrobku a datem prodeje. Autorizované servisy jsou uvedeny na platném seznamu vydaném společností Huawei, který najdete na uvedené internetové adrese, zákaznické lince nebo u prodávajícího. Autorizované servisy jsou subjekty určenými k provedení záruční opravy. Prodávající či autorizovaný servis, u něhož je reklamace uplatněna, není povinen přijmout k vyřízení reklamace výrobek, nepředá-li jej kupující se všemi potřebnými součástmi a příslušenstvím. Vada výrobku, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, bude odstraněna opravou, nebo případně výměnou součásti výrobku; v takovém případě je vzhledem k povaze vady neúměrné, aby byl vyměňován celý výrobek. Je-li rozpor s kupní smlouvou způsoben informací, která nebyla poskytnuta společností Huawei, nepřebírá společnost Huawei záruční povinnosti vyplývající z takového rozporu s kupní smlouvou. Kupujícímu, který uplatní reklamaci, nevzniká nárok na části výrobku, které byly vyměněny. Při odstoupení od kupní

smlouvy je kupující povinen prodávajícímu vrátit kompletní výrobek (včetně veškerého dodaného příslušenství a součástí), záruční list a vhodný obal. Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým užíváním.

Nevhodný výběr výrobku a skutečnost, že výrobek nevyhovuje Vaším požadavkům, nemůže být důvodem k reklamaci.

**Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nemůže být uplatněný reklamační nárok uznán společností Huawei, se považuje:**

Používání výrobku k jinému účelu než pro který je výrobek určen (např. k podnikání) nebo nedodržení pokynů pro údržbu, provoz a obsluhu výrobku.

Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, nepřiměřeným zacházením, pádem, čištění nevhodnými prostředky apod.).

Vystavení nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, kolísání sítě, přepětí nebo zkratu na vstupech, výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Pokud byly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení, např. z důvodu možnosti jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen. Pokud je smazáno nebo odstraněno sériové číslo.

**Za obvyklé používání se považuje zejména, pokud výrobek:**

Je používán s doporučenými, čistými a neopotřebovanými magnetickými, optickými nebo jinými paměťovými médii. Neneseme odpovědnost za případné vady výrobku vzniklé vlivem použitých medií, stejně jako medií, jejichž vlastnosti neodpovídají standardům přijatým v České republice nebo obsahují jinou strukturu informací než tyto standardy připouští.

Je používán s dodaným neopotřebovaným příslušenstvím, které je pravidelně vyměňováno.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami či bezpečnostními předpisy platnými v České republice včetně použitých signálů.

**Za rozpor s kupní smlouvou není společností Huawei považováno:**

Opotřebení výrobku nebo částí výrobku způsobené obvyklým používáním výrobku nebo částí výrobku (např. vybití

baterie nebo snížení kapacity akumulátorů po době obvyklé životnosti 6 měsíců, opotřebení sluchátek a dalšího příslušenství po obvyklé době životnosti 3 měsíců atd.).

## **SLOVENSKÁ REPUBLIKA**

### **Informácie k záruke Huawei Technologies (Slovak) s.r.o.**

Pri novom tovare, ktorý bol predaný spotrebiteľovi prostredníctvom predávajúceho v rámci spotrebiteľskej zmluvy v maloobchodnej sieti predajní na území Slovenskej republiky, pri dodržaní všetkých záručných podmienok a pokiaľ bol výrobok predávajúcim predaný spotrebiteľovi v lehote do 3 mesiacov od jeho dodania spoločnosťou Huawei Technologies (Slovak) s.r.o. (ďalej len Huawei) predávajúcemu či už priamo, alebo prostredníctvom distribútora, preberá Huawei zodpovednosť za prípadné vady výrobku, ktoré sa na výrobku vyskytnú po jeho prevzatí spotrebiteľom v záručnej dobe. Záručná doba je 24 mesiacov, a to pri dodržaní všetkých podmienok v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov. Predávajúci zodpovedá za vady výrobku v zmysle záručných podmienok a ustanovení Občianskeho zákonníka odo dňa prevzatia výrobku spotrebiteľom v záručnej dobe 24 mesiacov a u vybraných výrobkov 36 mesiacov.

Nároky z väd výrobku je potrebné uplatniť v záručnej dobe, inak zaniknú. Záručná doba začína plynúť momentom prevzatia výrobku spotrebiteľom.

Spotrebiteľ môže uplatniť svoje nároky z väd výrobku v ktoromkoľvek z autorizovaných servisných stredísk, ktorých adresy mu boli poskytnuté predávajúcim alebo výrobcom. Pri uplatnení nároku je spotrebiteľ povinný predložiť Tovar na opravu kompletný, spolu s riadne vyplneným záručným listom alebo originálom strojovo vytlačeného dokladu o kúpe s uvedením modelového označenia a dátumu predaja.

V prípade odstrániteľnej vady má spotrebiteľ právo na jej odstránenie bezplatne, v náležitom čase a náležitým spôsobom a výrobca je povinný odstrániť vadu bez zbytočného odkladu. Ak to vzhľadom k povahe vady nie je neprimerané, spotrebiteľ môže namiesto odstránenia vady žiadať o výmenu výrobku, alebo ak sa chyba týka iba súčiastky, tak výmenu súčiastky. Ak ide o vadu, ktorú nie je možné odstrániť a ktorá bráni tomu, aby sa výrobok mohol riadne užívať, spotrebiteľ môže žiadať o zľavu z nákupnej ceny výrobku alebo o výmenu výrobku alebo môže odstúpiť od kúpnej zmluvy. Pri odstúpení od kúpnej zmluvy je spotrebiteľ povinný predávajúcemu vrátiť kompletný výrobok (vrátane všetkého príslušenstva).

Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním, na zníženie kapacity akumulátorovej batérie spôsobené jej opotrebením.

Spotrebiteľ má právo požiadať predávajúceho o preskúšanie výrobku a poskytnutie informácií o používaní.

Inštalácia a sprevádzkovanie výrobku nepatria medzi povinnosti výrobcu v rámci záruky. Výrobca nezodpovedá za prípadné škody vyplývajúce z nesprávneho používania, prevádzkovania či ovládania výrobku.

Nevhodný výber výrobku a skutočnosť, že výrobok nevyhovuje požiadavkám spotrebiteľa, nemôže byť dôvodom na reklamáciu.

Spotrebiteľ nemá nárok na vydanie dielov alebo súčastí výrobku, ktoré boli vo výrobku vymenené pri odstraňovaní vady.

**Reklamácia nemôže byť uznaná za oprávnenú a spotrebiteľ stratí nárok na záručnú opravu alebo odstránenie vady zdarma v nasledujúcich prípadoch:**

Výrobok nebol predaný v rámci spotrebiteľskej zmluvy, výrobok bol používaný v rozpore s návodom, neboli dodržané pokyny týkajúce sa prevádzkovania a údržby uvedené v návode alebo v bezpečnostných predpisoch, výrobok bol pripojený do elektrickej siete, v ktorej napájacie napätie kolíše, bol vystavený nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, napr. slnečnému či inému žiareniu či elektromagnetickému poľu, chybnému napájacíemu alebo vstupnému napätiu či nevhodnej polarite tohto napätia, výrobok bol mechanicky poškodený vinou kupujúceho (napríklad počas prepravy, neprímeraným zaobchádzaním, pádom, čistením a pod.), do výrobku zasahovali alebo ho akokoľvek pozmeňovali iné osoby než osoby poverené výrobcom, na výrobku boli porušené ochranné prvky slúžiace na zistenie neoprávneného zásahu do výrobku (plomby a pod.), vada je spôsobená znečistením, prirodzeným opotrebením (vrátane zníženia kapacity nabíjateľnej batérie v dôsledku nadmerného počtu nabíjacích cyklov), akýmkoľvek vonkajším zásahom do výrobku vrátane živelnej udalosti, skratu na vstupoch, výstupoch alebo na kryte, pri svojvoľných zmenách na záručnom liste nepovolanou osobou, výrobok bol používaný iným spôsobom než obvyklým pre daný typ výrobku.

**Za obvyklé používanie sa považuje najmä ak:**

Výrobok je používaný v súlade s technickými normami platnými v Slovenskej republike, vrátane použitých signálov, výrobok je používaný s odporúčanými čistými a neopotrebovanými magnetickými, optickými alebo inými nosičmi (pamäťovými médiami), ktoré sú v súlade s technickými normami platnými v Slovenskej republike.

Вýробца незодповедá за прýпаднé вady вýробку, которé взнкнý вplyвом пoужýtýх мéдиí, вplyвом ínej штрýктýры алéбо мнoжствa íнформáциí на нíх улoжéных, нeж прýпýштájú úведéне нoрмы. Вýробок je пoужýванý спoлу с вýробком дoдáным нeопoтребoванýм прýслýшенствoм а je мý прáвдeлнe вымíеанé прýслýшенствo пoдлíеhájúce рýчлejšíемý опoтребeнíю (напр. батéриa, слýхадлá, набíеáчка,).

Пoкíаľ взнкнe рoзпор с кýпнoу змлoвoу спoсoбeнý íнформáциoу з íнéго здрoя, нeж од вýробцý, тeнтo рoзпор са нeпoвaжýje за дoвoд к рeклaмáциí вýробку. За рoзпор с кýпнoу змлoвoу са дáлeж нeпoвaжýje опoтребeнíe вýробку алéбо чástí вýробку спoсoбeнé oбыкълýм пoужýванíем вýробку алéбо чástí вýробку (напр. выбитíe батéриe алéбо зníжeнíe кaпaциты акумулáтoрa пo дoбe íх oбыкълeй жívотнoстí (6 мeсíацoв), опoтребeнíe зoбразoвaчíх чástí, мeчaнíчкé пoшкoдeнíe прýслýшенствa).

Стaв вýробку са мoжe змeнít, ак са склaдýje прíлíш длoгo а/алéбо в нeпрíмерaнýх пoдмíенкaч. В тaкoмтo прýпадe je пoтребнé в зáúмe бeзпeчнeй прeвáдзкы прeд jego спрeвáдзкoванíем вýробок скoнтрoлoвáť сeрвísнýм тeчнíком. Тaкáтo кoнтрoлa нeспадá мeдзí oпрaвкы в рáмcí зáрукы а прýпаднé нáклaды на нý знáшa спoтребíteľ.

### **Прaвa пoтрoшaчa íз Зaкoнa о зaштítí пoтрoшaчa (“Сл.гласник РС”, бр. 62/2014) Српскí:**

Прoдaвaц одгoвaрa зa нeсaoбразнoст íспoручeнe рoбe úгoвoрy у склaдy сa Зaкoнoм о зaштítí пoтрoшaчa.

Прoдaвaц je прaвнo íлí фíзíчкo лíce од кога je пoтрoшaч купío рoбy Пoтрoшaч je фíзíчкo лíce које je купío рoбy од прoдaвцa у сврхe које нíсу нaмeђeнe нeговој пoслoвнoј íлí дрyгoј комерцíјaлнoј делaтнoстí. Пoтрoшaч íзjавлýje рeклaмáцију на нeсaoбразнoст рoбe Прoдaвцy, а мoжe дa je íзjавí и oвлaштéном сeрвísу прoíзвoђaчa у ком случáју je сeрвís oдносно прoíзвoђaч одгoвoрaн зa одгoвoр на рeклaмáцију.

Прoдaвaц снoсí одгoвoрнoст зa eвeнтуaлнy нeсaoбразнoст куплeнe рoбe úкoлíкo íстa нe одгoвaрa спeцифíкaциí прoíзвoђaчa. Ако je рoбa нeсaoбразнa спeцифíкaциí прoíзвoђaчa, пoтрoшaч íмa прaвo дa зaхтeвa од Прoдaвцa дa сe oтклoнe oвe нeсaoбразнoстí бeз нaкнaдe, на првoм мeстy oпрaвкoм íлí зaмeнoм, а зaтíм дa зaхтeвa одгoвaрájúћe úмaњeњe цeнe íлí дa рaскíнe úгoвoр. Ако oтклaњáњe нeсaoбразнoстí нíје мoгýћe íлí ако прeдстaвлýa нeсрaзмeрнo oптeрeђeњe зa Прoдaвцa у смíслу Зaкoнa о зaштítí пoтрoшaчa, пoтрoшaч мoжe дa зaхтeвa úмaњeњe цeнe íлí дa íзjавí дa рaскíдa úгoвoр. Свaкy oпрaвкy íлí зaмeнy Прoдaвaц je oбaвeзaн дa íзвршí у рoкy дo 30 дaнa од дaнa прíјeмa рeклaмáције (oвaј рoк мoжe бítí прoдужeн у склaдy сa члaнoм 56 Зaкoнa о зaштítí пoтрoшaчa) í бeз знaчáјнíх нeúгoднoстí зa пoтрoшaчa,

узимајући у обзир природу робе и сврху због које ју је потрошач набавио.

Све трошкове који су неопходни да би се роба саобразила спецификацији произвођача, а нарочито трошкове рада, материјала, преузимања и испоруке, сноси Продавац.

Потрошач има право да раскине уговор, ако не може да оствари право на оправку или замену, односно ако Продавац није извршио оправку или замену у року или ако Продавац није извршио оправку или замену без значајнијих непогодности за потрошача. Потрошач не може да раскине уговор ако је несаобразност робе незнатна. Неће се сматрати да постоји несаобразност робе уколико се приликом прегледа уређаја утврди да су наступиле околности наведене у у поглављу „Гаранцији не подлежу кварови настали због:“ и „Губитак гаранције настаје“.

Потрошач има право да захтева од Продавца накнаду штете која потиче од несаобразности, у складу са општим правилима о одговорности за штету.

Продавац је одговоран за несаобразност робе уговору која се појави у року од две године од дана преласка ризика на потрошача. Рок од две године се рачуна од датума предаје робе потрошачу, који датум се налази на фискалном рачуну у случају куповине робе у продавници, односно на отпремници коју је потписао потрошач у случају куповине робе на даљину или изван пословних просторија Продавца. Ако несаобразност настане у року од шест месеци од дана преласка ризика на потрошача, претпоставља се да је несаобразност постојала у тренутку преласка ризика, осим ако је то у супротности са природом робе и природом одређене несаобразности и потрошач има право да бира између захтева да се несаобразност отклони заменом, умањењем цене или да изјави да раскида уговор, а поправка је могућа уз изричиту сагласност потрошача. По истеку рока од шест месеци несаобразност робе у тренутку преласка ризика доказује потрошач.

Немогућност потрошача да достави оригиналну амбалажу робе не може бити услов за решавање рекламације нити разлог за одбијање отклањања несаобразности. Продавац је дужан да без одлагања, а најкасније у року од 8 дана од пријема рекламације, одговори потрошачу, са изјашњењем о поднетом захтеву, предлогом његовог решавања и роком у коме ће рекламација бити решена, а решење рекламације је могуће само уз претходну сагласност потрошача.

За обавезе продавца које настану услед несаобразности робе, произвођач се према потрошачу налази у положају јемца.

Уговорна гаранција коју даје произвођач или продавац не утиче на права потрошача по основу саобразности

робе уговору.

#### **Правила основне гаранције:**

У гарантном року, Хуавеи (Huawei) или његов овлашћени сервис ће поправити или заменити, производ или било који значајан део у случају да се утврди да је производ неисправан. Поправљени производ, производи или део обезбеђен као замена/додатак мора бити без икаквих грешака. Купцу производа неће бити наплаћена сервисна интервенција на производу током гарантног периода било да је уређај поправљен или замењен. Сви замењени (неисправни) делови или опрема ће постати власништво Хуавеи.

На захтев произвођача, од крајњег купца се може захтевати да обезбеди рачун или другу документацију или информације у вези са датумом и местом куповине.

Гаранција се односи само за саставне компоненте производа које су првобитно испоручене и не односи се на било који софтвер или другу опрему.

Хуавеи није одговоран за начињену штету или губитак свих програма, података или медија приликом сервисних интервенција.

Осим изричитих услова утврђених горе, Хуавеи не даје никакве друге гаранције, изражене или имплицитне, статутом или на други начин, у вези производа. У мери у којој то дозвољавају локални закони, Хуавеи неће бити одговоран за немогућност употребе производа, непријатности, губитка или било које друге штете, које произилазе из употребе, или немогућности коришћења производа или због повреде услова наведених или имплицитним у условима наведеним изнад.

#### **Гаранцији не подлежу кварови настали због:**

- Оштећења и дефекта на опреми изазвана употребом изван нормалних и уобичајених околности
- Недостатка или штете настале услед погрешног тестирања, рада, одржавања, инсталације, или сваке измене или модификације
- Оштећења настала злоупотребом, немаром или ма како изазваном несрећом
- Кварова или оштећења настала услед изливања хране или течности, корозије, рђе или употребе неодговарајућег извора напајања
- Огреботина или оштећења пластичних површина и свих спољно изложених делова која су настала због нормалне употребе (козметичка штета)

#### **Гаранцији не подлежу кварови настали због:**



- Je serijski broj ili zaštitna nalepnica na opremi oštećena ili uklonjena
- Ne postoji ikakav dokaz o kupovini uređaja
- Je izvršena neovlašćena demontaža, popravka, izmena ili modifikacija koja uključuje pristup administratorskim pravima uređaja (root access, rooting) kao i upotreba modifikovanog firmvera koji nije odobren od strane Huavei (custom ROM, custom Recovery)
- Ako je uređaj oštećen toliko da su troškovi popravke veći od tržišne cene novog uređaja, totalna šteta – uređaj nije moguće servisirati

### **Vertragsgemäße Gewährleistungserklärung (Österreich)**

Huawei Device Co., Ltd. oder ein entsprechendes lokales Huawei-Tochterunternehmen („HUAWEI“) bieten für jedes gekaufte Produkt (das „Produkt“) eine Garantie („Garantie“). Diese Garantie ist eine Erweiterung und eine Ergänzung der gesetzlichen Gewährleistung. Diese Garantie hat keinen Einfluss auf die Gewährleistung des vertragsmäßigen Zustandes und ersetzt diese nicht und lässt die gesetzlich vorgesehenen Rechte des Kunden gegenüber dem Verkäufer für den Zeitraum innerhalb der ersten zwei Jahre ab Produktlieferung unangetastet, für den Fall, dass das Produkt nicht den Verkaufsbedingungen entspricht. HUAWEI garantiert gemäß dieser Gewährleistung, dass das Produkt und dessen Zubehör bei normalem Gebrauch im Garantiezeitraum keine Material- oder Verarbeitungsmängel aufweist.

1. Die Gewährleistung dauert gemäß lokalen Gesetzen ab dem Datum der Aktivierung/des Kaufs des Produktes („Gewährleistungszeitraum“) vierundzwanzig (24) Monate für das Produkt, sechs (6) Monate für den Akku und das Ladegerät und drei (3) Monate für den Kopfhörer, wenn Sie das Produkt in einem Mitgliedsstaat der Europäischen Union, in Island, Norwegen oder in der Schweiz („Gewährleistungsgebiet“) gekauft haben. Die Gewährleistung gilt in allen oben angeführten Ländern. Die Garantie gilt für die dieselben Zeiträume und Gebiete.
2. Im Garantiezeitraum repariert oder ersetzt HUAWEI oder ein Unternehmen aus dessen autorisiertem Servicenetzwerk (die Liste ist unter folgender Adresse verfügbar: [www.consumer.huawei.com/at](http://www.consumer.huawei.com/at)) nach eigenem Ermessen von HUAWEI das Produkt oder dazugehörige Teile, wenn festgestellt wird, dass das Produkt defekt ist. Das reparierte Produkt oder das als Ersatz für das defekte Produkt/Teil bereitgestellte Produkt/Teil weist keine Mängel auf. Die Reparatur oder der Ersatz des Produkts beinhaltet möglicherweise die Verwendung von funktional vergleichbaren überarbeiteten Einheiten. Der Käufer des Produkts oder sein/ihr Bevollmächtigter („Verbraucher“)

trägt während des Garantiezeitraums keinerlei Kosten (weder für Teile, noch Arbeit o.ä.) für die Reparatur oder den Ersatz eines defekten Produkts. Alle ersetzten Teile, Platinen oder Ersatzteile gehen in das Eigentum von HUAWEI über.

3. Die Garantie für das reparierte oder ersetzte Produkt/Teil gilt für die verbleibende Garantiezeit des ursprünglichen Produkts.
4. Auf Anfrage von HUAWEI kann der Kunde gebeten werden, den Kaufbeleg oder andere Informationen in Bezug auf das Datum und den Ort des Einkaufs vorzuzeigen. Wenn diese Informationen nicht vorgelegt werden oder unvollständig sind oder absichtlich unleserlich gemacht werden, behält sich HUAWEI das Recht vor, den Garantie Service abzulehnen.
5. Diese Garantie deckt Schäden durch folgendes NICHT ab:
  - 1) Normale Abnutzung des Gerätes und des Zubehörs.
  - 2) Defekte und Schäden aufgrund einer Verwendung des Gerätes, die nicht dem eigentlichen Zweck dient.
  - 3) Durchführung von nicht autorisierter Demontage, Reparatur, oder nicht autorisierten Änderungen oder Modifikationen.
  - 4) Fehlbedienung, Missbrauch, Fahrlässigkeit oder Unfälle, unabhängig von der Ursache.
  - 5) Defekte oder Schäden durch falsche Tests, Bedienung, Wartung, Installation oder jegliche Änderungen und Modifikationen.
  - 6) Defekte oder Schäden durch Verschütten von Essen oder Flüssigkeiten, Korrosion, Rost oder Verwendung der falschen Spannung.
  - 7) Kratzer und Schäden der Kunststoffoberflächen und allen anderen externen, offenen Teilen, die durch normale Verwendung des Kunden entstehen.
6. In diesen Fällen erlöschen alle Garantieansprüche:
  - 1) Wenn die Seriennummer oder das Garantiesiegel auf der Ausrüstung beschädigt oder entfernt wurde.
  - 2) Wenn eine der Bedingungen, die in dieser Garantie angegeben wurden, ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Huawei verändert oder modifiziert wurde.
  - 3) Ohne Kaufbeleg.
7. Diese Garantie betrifft nur Hardwarekomponenten des Produkts, wie sie ursprünglich geliefert wurden. Sie trifft nicht auf Software oder andere Ausrüstung zu.

8. HUAWEI ist nicht verantwortlich für Schäden an Programmen, Daten oder Wechseldatenträgern sowie dem Verlust Selbiger, wenn Sie keine Datensicherung durchführen. Daher fordert HUAWEI den Verbraucher auf, die Daten auf seinem Produkt vor der Einsendung an eine autorisierte HUAWEI-Serviceestelle zu sichern.
9. HUAWEI gewährt keine weiteren Garantieleistungen als die oben ausdrücklich angeführten, weder explizit geäußerte noch per Gesetz oder in sonstiger Form implizierte, im Hinblick auf seine Produkte, deren Eignung für irgendwelche Zwecke oder andere Fälle. Sofern dies nicht durch die lokal geltenden Gesetzen bestimmt ist, ist HUAWEI weder für den Verlust der Einsatzfähigkeit des Produkts, Unannehmlichkeiten, den Verlust oder andere Folgeschäden, die sich aus der Verwendung oder der Unfähigkeit zum Gebrauch des Produkts ergeben, noch für die Verletzung jeglicher ausdrücklicher oder gesetzlicher Gewährleistungen verantwortlich.
10. Diese Garantie wird lokal von den entsprechenden Huawei-Tochterunternehmen bereitgestellt, die unter folgender Adresse aufgeführt sind: <https://consumer.huawei.com/at/>

### **JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK (Magyar/Hungarian)**

Az importőr Huawei Technologies Hungary Kft. (a továbbiakban:HUAWEI) garantálja, hogy a jelen termék és tartozékai a jótállási idő során, normál használat esetén, hibától, nem megfelelő vagy rosszminőségű kidolgozástól, anyaghibától, tervezési hibától mentesek maradnak. Ez a jótállás a következő feltételek teljesülése esetén érvényes: A 151/2013 (IX.22.) Korm. rendelet alapján, az abban foglalt kötelező (12 hónap) jótállási időn felül, (ide értendők a felhasználó által nem eltávolítható, beépített akkumulátorok is) társaságunk további 12 hónap önkéntes jótállást vállal a termékeire [mobiltelefon, táblagép, Watch (okosóra)], az alábbi kivételekkel:

- a készülék dobozában megtalálható akkumulátorra, töltő adapterre, töltőkábelre, fülhallgatóra 12 hónap,
  - egyéb viselhető eszközök a Watch kivételével,
  - a külön vásárolt tartozékokra 10.000 Ft felett 12.hónap kötelező jótállás érvényes. 10.000 Ft alatt értékű tartozékokra a jótállást a kiskereskedő határozza meg, ilyen igényével kérjük, hogy a kiskereskedőhöz forduljon.
1. A Jótállás ideje alatt a Huawei elsősorban kijavítja vagy kicseréli a terméket vagy annak érintett alkotórészét abban az esetben, ha a termék vagy annak érintett alkotórésze hibás, betartva a Ptk. 6:159. §-ban foglaltakat.
  2. Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó – elsősorban választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a

szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.

Ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másokra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

3. A kijavított terméknek vagy érintett alkotórészének hibamentesnek kell lennie. A Jótállás ideje alatt a Vevőre nem hárítható át a kijavítás vagy a kicserélés költsége, beleértve a cserealkatrészt, szerviz munkadíjat.
4. Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.
5. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le-, és felszerelésről, valamint az el-, és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
6. A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék-, és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és

iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

7. A HUAWEI kérésére a jótállási jeggyel vagy a termék gyári, vagy IMEI számát feltüntető számlával a garanciális javítás, vagy kicserélés érdekében a vásárlás idejét és helyét a Vevőnek igazolnia kell tudni.
8. A jótállási jogokat a termék tulajdonosa (a tulajdonjog átruházása esetén az új tulajdonos) érvényesítheti.
9. Ez a jótállás nem vonatkozik a következőkre:
  - 1) A termék szállítása, be-, és kirakódása, illetve tárolása során keletkezett hibák és sérülések.
  - 2) A termék engedély nélküli szétszedésére, illetve újbóli összeszerelésére vonatkozó kísérletek.
  - 3) A termék bevett és megszokott használati módjától eltérő használatból eredő hibák és sérülések.
  - 4) A vis maior által okozott sérülések, beleértve többek között, de nem kizárólag a tüzet, földrengést, villámcsapást és háborút.
  - 5) A készülék a felhasználói útmutatónak nem megfelelő használatából, karbantartásából, kezeléséből, az elővigyázatosság hiányából eredő hibák.
  - 6) A normál használatból eredő kopás, beleértve többek között, de nem kizárólag a készülékház és a töltőt.
  - 7) Ha a termék a jótállási jegyen feltüntetett gyári, vagy IMEI száma nem egyezik meg a terméken feltüntetett gyári, vagy IMEI számmal.
  - 8) Ha a termék gyári szoftverét bármilyen módon lecserélik (root-olják), megváltoztatják egy a Huawei által nem támogatott szoftverre (ide nem értve Támogatás applikáción keresztüli frissítést, a beállításokon keresztül elvégzett frissítést, vagy a szerződött szervizpartnereink által elvégzett frissítések, módosítások).
  - 9) Amennyiben a készülék ún: FRP lock-al (Factory reset protection) állapotban van és Ön a jelszó hiányában a zár feloldását kéri.
10. A jelen jótállás semmissé válik:
  - 1) A terméken található gyári, vagy IMEI szám vagy garanciális zár olvashatatlanná válása vagy eltávolítása esetén.
  - 2) Ha a jelen garanciában meghatározott feltételeket a HUAWEI előzetes írásos beleegyezése nélkül megváltoztatták.
  - 3) Ha a számlát vagy a vásárlást igazoló dokumentumot [az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot, mely tartalmazza a vásárlás pontos helyét, idejét, a termék árát, az eladó pecsétjét, valamint a termék

modellszámát és az egyedi azonosítót (gyári, vagy IMEI szám) kivételt képez ez alól az érvényes elektronikus számla] a Vevő nem tudja bemutatni.

11. A jótállás a termékre és az eredetileg vele szállított tartozékokra érvényes, és nem terjed ki a szoftverre, illetve egyéb berendezésekre.
12. A jótállási igény a vásárlás helyén kapott jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát – a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.
13. A HUAWEI nem vállal felelősséget semmilyen, az Ön vagy harmadik személy tulajdonába tartozó adat, alkalmazás vagy cserélhető adathordozó elvesztéséért, károsodásáért, semmilyen üzleti veszteségért, szerződés megszűnéséért, tényleges vagy remélt bevétel elvesztéséért, vagy egyéb más következményi vagy speciális kárért vagy veszteségért. A HUAWEI felelőssége az Ön vagy harmadik személy vagyonában bekövetkező közvetlen károk tekintetében a Termék eladási árára korlátozódik. A fenti korlátozások nem alkalmazandók, amennyiben bizonyított a HUAWEI súlyos gondatlansága vagy szándékossága, vagy károkozó magatartása személyi sérülést, vagy halált okoz.
14. A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

## GARANTİ BELGESİ

**İthalatçı:** Huawei Telekomünikasyon Dış Ticaret Ltd.Şti. **Adresi:** Saray Mahallesi Ahmet Tevfik İleri Cad. Onur Ofis Park İş Merkezi No:10 B1 Ümraniye/İstanbul  
Tel: 02166338800 [mobile.tr@huawei.com](mailto:mobile.tr@huawei.com)  
Kaşe, imza:

HUAWEI TELEKOMÜNİKASYON  
DİŐ TİCARET LİMİTED ŞRKETİ  
Saray Mah. Ahmet Tevfik İleri Cad. Onur Ofis Park  
İş Merkezi Sit. A1 Blok No:10 B/1 Ümraniye T15T,  
Alemdağ V.D. 4640330415

**Satıcı Firmanın:**  
Unvan, Adresi-Tel-eposta:  
Fatura Tarih ve Sayısı:  
Teslim Tarihi ve Yeri:  
Yetkilinin İmzası:  
Firmanın Kaşesi:

### Malın

Cinsi:  
Markası:  
Modeli:

Garanti Süresi: 2 yıl  
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü  
Bandrol ve Seri No:

### GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan; a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parka bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya

ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı mütessesilen sorumludur.

- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

#### **Garanti Geçerlilik Koşulları**

- Yetkili servisler dışında onarım garantiyi geçersiz kılar ve Huawei'nin uluslararası garantisi yoktur. Garanti durumu ve servis bilgisi için Huawei 4447988 ve Honor 4449688 arayabilir, (şehir içi konuşma ücreti) kullanım klavuzuna veya web sitesine bakabilirsiniz. [consumer.huawei.com/tr/support/service-center](http://consumer.huawei.com/tr/support/service-center)
- Ürüne sonradan kurulumu yapılmış ve/veya hafızasına kopyalanmış veriler veya uygulamaların yol açtığı arızalar/zararlar ve orjinal işletim sistemini değiştirmek garantiyi geçersiz kılar
- Ürüne kullanıcının sonradan yüklediği veya kopyaladığı veriler, çektiği fotoğraflar, uygulamalar ile kişisel ve özel bilgilerin korunması için gerekli tedbirlerin alınması, bu bilgilerin periyodik olarak yedeklenmesi kullanıcı sorumluluğundadır. Garanti dahili veya harici arızalarda yaşanan kayıptan veya zarardan Huawei sorumlu değildir.
- IP sertifikası olması bir ürünün sıvı/su veya toza dayanıklı olduğunu gösterir. Dayanıklılık ürünü kullanım tarzına göre (güneş, düşme, ezilme, ısı, basınçlı su, aşınma vs) zamanla azalacaktır. Huawei üründe her türlü sıvı/toz



теması sonucu ortaya çıkabilecek hasarlar garanti kapsamı dışındadır.

- Kötü/yüksek voltaj, hatalı elektrik donanımı, önerilmeyen/sahte data/şarj kablosu, taşınabilir şarj cihazı (powerbank), yıldırım, fırtına, yangın, deprem, terör gibi afetler sonucu meydana gelebilecek hasar ve arızalar garanti dışıdır.

### **Гарантійні зобов'язання (Україна)**

Компанія Huawei Device Co., Ltd. щиро дякує Вам за Ваш вибір.

1. Гарантія розповсюджується на пристрої, виходячи з умов та процедур, встановлених виробником і постачальником даного типу обладнання.
2. Гарантійні Строки: компанія Huawei надає гарантію згідно вказаних нижче строків, які відраховуються з дня продажу або з дати виробництва при втраті розрахункового документу та неможливості його відновлення. При цьому, при зміні вказаних комплектуючих новий гарантійний строк на них не встановлюється. Абонентський термінал (Продукція) - 12 місяців, Блок живлення/зарядний адаптер/акумуляторна батарея - 6 місяців, Кабель зарядного пристрою/кабель передачі даних - 3 місяці, інші аксесуари - 3 місяці.
3. Дана гарантія розповсюджується тільки на дефекти і поломки, які сталися з вини виробника. Строк служби виробу становить 2 роки з дати виробництва за умови дотримання правил експлуатації. Після закінчення строку служби виробник рекомендує звернутись до авторизованого сервісного центру для проведення профілактичних робіт та отримання рекомендацій щодо подальшої безпечної експлуатації пристрою.
4. Виробник не несе гарантійні зобов'язання щодо пристрою в наступних випадках:
  - 4.1 якщо пристрій має сліди спроб некваліфікованого ремонту;
  - 4.2 якщо дефект викликаний зміною конструкції або схеми пристрою, підключенням зовнішніх пристроїв, не передбачених Виробником;
  - 4.3 якщо виявлені механічні пошкодження, що виникли після передачі пристрою споживачеві; пошкодження, викликані дією вологи, високих або низьких температур, корозією, окисленням, потраплянням всередину пристрою сторонніх предметів, речовин, рідин, комах або тварин;

- 4.4 якщо пошкодження (недоліки) викликані дією комп'ютерних вірусів і аналогічних ним програм; установкою, зміною або видаленням паролів (кодів) пристрою, модифікацією і / чи перевстановленням попередньо встановленого ПЗ виробу, установкою і використанням ПЗ третіх виробників (неоригінального), форматуванням накопичувачів на жорстких магнітних дисках, застосуванням сервісних кодів;
  - 4.5 якщо пошкодження (недоліки) викликані невідповідністю стандартам або технічним регламентам живлячих, кабельних, телекомунікаційних мереж, потужності радіосигналу, в тому числі через особливості рельєфу та інші подібні зовнішні чинники, використання пристрою на межі або поза зоною дії мережі, підключення до пристрою невідповідних або несправних зовнішніх пристроїв;
  - 4.6 якщо пошкодження викликані використанням нестандартних (неоригінальних) та / або неякісних (пошкоджених) витратних матеріалів, приладдя, запасних частин, елементів живлення, носіїв інформації різних типів (включаючи, але, не обмежуючись картами пам'яті, SIM-картами);
  - 4.7 якщо недоліки викликані отриманням, установкою та використанням несумісного контенту (мелодії, графічні, відео- та інші файли, додатки Java і подібні ним програми);
  - 4.8 якщо данні на маркувальних етикетках пристрою виправлені, стерті, а також у випадку відсутності маркувальних етикеток на пристрої.
5. У разі виявлення недоліків у купленому пристрої користувач має право пред'явити вимоги, перелік та порядок яких встановлений законом України «Про захист прав споживачів».
  6. Перед початком використання пристрою ознайомтесь з інструкцією з експлуатації та суворо дотримуйтесь інструкцій.
  7. Наполегливо рекомендуємо здійснювати резервне копіювання на зовнішній носій інформації всіх даних, які Ви зберігаєте в пам'яті пристрою.
  8. Huawei Device Co., Ltd. знімає з себе відповідальність за можливу шкоду, прямо або опосередковано заподіяну пристроєм людям, домашнім тваринам, майну в разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил і умов експлуатації, установки пристрою; умисних або необережних дій покупця (споживача) або третіх осіб. Також Huawei Device Co., Ltd. не несе відповідальність за можливу шкоду, прямо або

опосередковано заподіяну пристроєм відповідного призначення, в результаті втрати, пошкодження або зміни даних та інформації.

9. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко заповнених даних: про модель та серійний номер пристрою, дати продажу, ціни згідно чеку, чіткої печатки фірми-продавця, підпису клієнта. Модель та серійний номер пристрою повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.
- 10.\*Сервісне обслуговування в ексклюзивному центрі Huawei здійснює ТОВ "Крок-ТТЦ", Код ЄДРПОУ - 36940600

## **Garancijski list za telekomunikacijski terminal Huawei**

### **Garancijska izjava**

Pooblaščen distributer Huawei Technologies Ljubljana d.o.o.(garant), v imenu proizvajalca Huawei (proizvajalec) vam kot kupcu daje garancijo za brezhibno delovanje izdelka(ov), ki se nahaja(jo) v tem prodajnem paketu (izdelek). Garant vam zagotavlja, da bo v garancijskem roku, v času, ne daljšem od 45 dni od dneva prejema servisnega zahtevka, brezplačno odpravil napake v materialu ali izdelavi izdelka, ali - če bo to potrebno - izdelek brezplačno zamenjal, v skladu s to garancijo in zakonskimi določili. Garant pokriva tudi stroške transporta največ v višini stroškov javnega transportnega sredstva (pošta). Garancija velja za ozemlje Republike Slovenije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

### **Garancijski rok**

Garancijski rok začne teči z dnem izročitve izdelka kupcu. Izdelek je lahko sestavljen iz več različnih delov, za katere lahko veljajo različni garancijski roki. Garancijski roki so naslednji:

- a) štiriindvajset (24) mesecev za terminal;
- b) dvanajst (12) mesecev za baterije, polnilce, namizna stojala, slušalke, kable, ohišja in drugo dodatno opremo (ne glede na to, ali se le te nahajajo v prodajnem paketu skupaj z mobilno napravo ali so bile prodane kot samostojen izdelek).

V primeru garancijskega popravila izdelka, se garancijski rok podaljša za toliko dni, kolikor je trajalo popravilo izdelka. Podaljšanje garancije se uveljavlja na podlagi servisne dokumentacije, iz katere je razvidno trajanje popravila. Garant zagotavlja vzdrževanje izdelka, nadomestne dele in dodatno opremo, tri leta po poteku garancijskega roka.

## **Uveljavljanje garancijskega zahtevka**

Če želite uveljaviti zahtevek iz te garancije, prosimo, dostavite izdelek na pooblaščen servis ali prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili. Za uveljavitev zahtevka iz te garancije je potrebno pooblaščen servis obvestiti o domnevni napaki na izdelku in izdelek dostaviti v najkrajšem času, ko ste napako odkrili, vsekakor pa pred iztekom garancijskega roka. Ob uveljavljanju zahtevka iz te garancije je potrebno predložiti:

1. Izdelek
2. Potrjen garancijski list (ta dokument) in originalni račun, iz katerega so jasno razvidni ime in naslov prodajalca, datum in kraj nakupa, ter tip in serijska številka izdelka.

### **Česa ta garancija ne pokriva?**

1. Ta garancija ne velja za priročnike za uporabo, nastavitve, vsebine, podatke ali povezave, ne glede na to, ali so bili v izdelek vgrajeni ob nakupu, ali nameščeni kasneje. Garant ne jamči, da bo katerakoli programska oprema proizvajalca Huawei ali drugih proizvajalcev ustrezala vašim specifičnim zahtevam, delovala v kombinaciji s katerokoli strojno ali programsko opremo drugih proizvajalcev ali da bo delovanje programov nemoteno ali brez napak. Garant zagotavlja odpravo napak v delovanju programske opreme proizvajalca Huawei, če in ko so le-te odpravljive.
2. Ta garancija ne pokriva:
  - a) normalne obrabe izdelka (vključno z obrabo leč fotoaparata, baterije in zaslona),
  - b) mehanskih poškodb (npr. poškodb, povzročenih z ostrimi predmeti, zvijanjem, stiskanjem, padci ipd.),
  - c) napak ali škode, povzročene z nepravilno uporabo izdelka, tj. z ravnanjem v nasprotju z navodili za uporabo proizvajalca,
  - d) napak zaradi dejavnikov, ki so izven razumnega dosega garanta.
3. Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi uporabe ali povezovanja izdelka s katerikoli izdelkom, baterijo, dodatno opremo, programsko opremo in/ali storitvami drugih proizvajalcev in ponudnikov.
4. Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi povezovanja izdelka z nepravilno nameščeno ali okvarjeno dodatno opremo.
5. Ta garancija ne pokriva neznatnih odstopanj barvnega zaslona. Za neznatne okvare se šteje do največ dve črni in dve barvni piki na razdalji več kot 5 mm.
6. Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi uporabe izdelka za drug namen od predvidenega, zaradi

virusov in drugih škodljivih programov, zaradi nepooblaščenega dostopanja do storitev, računalniških sistemov ali mrež z vaše strani ali s strani tretje osebe.

7. Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi izpostavljanja baterije kratkemu stiku, če so opazni znaki nepooblaščenega posega, ali če je bila baterija uporabljena v opremi, za katero ni predvidena.
8. Ta garancija ne velja, če je bil izdelek izpostavljen mokroti, vlagi, ekstremnim toplotnim oziroma drugim pogojem okolja, hitrim spremembam teh pogojev, korozivnim vplivom, oksidaciji, razlitju hrane ali pijače ali vplivom kemičnih sredstev.  
Za izdelke s povišano odpornostjo na vodo in prah, ki ustrezajo standardom IP53, IP67, IP68 ali višjim, garancija prav tako ne velja, če bi okvare nastale kot posledica vdora tekočin v izdelek ter v primerih višje sile. Ne glede na skladnost s standardom IP53, IP67, IP68 ali višjim se lahko te značilnosti telefona izničijo ob neprimernem ravnanju s telefonom (npr. padcem na tla, mehanskim poškodbam, daljši izpostavljenosti mokroti, močnim curkom vode, ipd.). Odpornost proti vodi in prahu ni trajna, saj se lahko ob običajni uporabi sčasoma zmanjša.
9. Ta garancija ne velja, če je izdelek odpiral, spreminjal ali popravil kdorkoli drug razen pooblaščenega servisa, če je bil izdelek popravljen z uporabo neodobrenih rezervnih delov ali če so bili odstranjeni, izbrisani, popačeni, spremenjeni ali so nečitljivi serijska številka, datumska koda, ali IMEI izdelka.
10. Ta garancija ne velja, če so bili spremenjeni ali popravljeni podatki na garancijskem listu ali računu.

#### **Druga pomembna opozorila**

SIM kartico in mobilno omrežje oziroma sistem, v katerem izdelek deluje, zagotavlja tretja stranka, od garanta neodvisni operater. Posledično garant ne sprejema nikakršne odgovornosti za delovanje, dostopnost, pokrivnost ali obseg mobilnega omrežja oziroma sistema.

#### **Varnostno kopiranje podatkov**

Prosimo, da ne pozabite izdelati rezervnih kopij ali pisnih zabeležk vseh pomembnih vsebin in podatkov, shranjenih v vašem izdelku, saj med popravilom oz. zamenjavo izdelka pride do izbrisa le teh.

Odgovornost za hranjenje ločene varnostne kopije vsebine in varnostnih gesel nosite sami. Varnostno kopijo izdelajte preden dostavite izdelek v servis. Med servisom bo vsebina v vašem izdelku izbrisana. Vaš izdelek ali zamenjani izdelek vam bo vrnjen z zadnjo konfiguracijo, ki je na voljo s strani proizvajalca. Garant ne prevzema nikakršne neposredne ali posredne odgovornosti za škode ali izgube, ki bi izvirale iz izbrisa, poškodovanja ali popačenja teh vsebin ali podatkov med popravilom oziroma zamenjavo izdelka. Vsi deli izdelka ali druga oprema, ki jo garant

zamenja v okviru garancijskega popravila, postanejo njegova last. Če bo ugotovljeno, da izdelek ne zadošča pogojem te garancije, bo garant na zahtevo stranke za popravilo, zaračunal strošek servisne storitve in morebitne transportne stroške.

OPOZORILO! Vaša elektronska naprava je vrhunski izdelek. Proizvajalec vam močno priporoča, da natančno preberete navodila za uporabo, priložena k izdelku. Poleg tega opozarja še, da izdelek lahko vsebuje občutljive zaslone, leče fotoaparata in podobne dele, ki jih je možno opraskati ali drugače poškodovati, če se z njimi ne ravna zelo previdno.

#### **Garancijski list za telekomunikacijski terminal Huawei**

Model:
Serijska številka (IMEI):
Prodajalec (žig, podpis):
Datum izročitve izdelka potrošniku:
Datum in kraj popravila:
Serviser (žig, podpis):
Podaljšanje garancije: _____ dni

## תעודת אחריות

### פרטי המוצר

שם:
תיאור:
מספר סידורי (IMEI) / מספר סידורי (SERIAL) / מס' MAC:
שם הדגם:
שנת הייצור:

### פרטי העוסק שמכר

שם:
כתובת:
חתימה + חותמת (לתאגיד):

### פרטי היבואן

שם:
כתובת:
מס' תאגיד:
שם מסחרי:
טלפון:
פקס:

### פרטי הצרכן

שם:
תעודת זהות/ מס' תאגיד (לתאגיד):
חתימה + חותמת (לתאגיד):

### פרטי הרכישה

תאריך הרכישה:
---------------

מס' חשבונית:

**תחנות שירות**

**תל אביב**

שם: סי.פי.אם שירותי מחשוב (מעבדה ראשית)

כתובת: דרך מנחם בגין 37 תל-אביב

טלפון: 03-5533300

**חיפה**

שם: סניף זיגזג

כתובת: בית מרדכי, בעלי המלאכה 12, חיפה

**ירושלים**

שם: הוריקן שליחויות

כתובת: עם ועולמו 3, ירושלים

**באר שבע**

שם: א.א. רפאל הפצה

כתובת: הקוצר 12, באר שבע

**אילת**

שם: ידיעות אחרונות

כתובת: הספן 9 אילת

**הנתיב המהיר**

שם: קפה גו – מנטה

כתובת: חניון חנה וסע

**קריית שמונה**

שם: LPC

כתובת: תל חי 102



## 1. מטרת תעודת האחריות

בעת פנייתך לממש את זכויותיך על פי תעודת אחריות זו, תתבקש להציג: (1) את תעודת אחריות זו כשכל פרטיה מלאים, וגם (2) את חשבונית הרכישה.

## 2. הגדרות

"צרכן" – מי שמחזיק כדין במוצר ובתעודת אחריות זו.

"קלקול" – ליקוי, פגם או קלקול.

"המוצר" – סמארטפונים, שעונים, טאבלטים ומחשבים ניידים שיוצרו על ידי Huawei, כמפורט בפרטי המוצר לעיל ("המוצר"), המטען וכבל ההטענה שיוצרו על ידי Huawei, אם סופקו יחד עם ערכת המחשב הנייד וכחלק בלתי נפרד ממנה.

"תחנות שירות" – תחנת שירות המורשית ע"י היבואן למתן שירות בכפוף לתעודת אחריות זו, ובכללן, נכון לתאריך זה, תחנות השירות המנויות בתעודה זו, או, נקודת המכירה, ככל שאין תחנת שירות מורשית ע"י היבואן בטווח של 15 קילומטרים מנקודת המכירה.

"תקופת האחריות" – תקופה של שנה מיום מסירת המוצר לצרכן.

## 3. אחריות לתיקון או החלפה

3.1. "היבואן" מתחייב בזאת, בתקופת האחריות, לתקן בעצמו או באמצעות אחר מטעמו, כל קלקול (בכפוף לחריגים וההגבלות בתעודה זו) שיתגלה במוצר בתקופת האחריות, ללא חיוב הצרכן. ככל שתיקון הקלקול דורש החלפת חלק(ים) של המוצר או המוצר עצמו, החלפה שכזו תהיה ללא חיוב הצרכן.

3.2. תיקון קלקול או החלפה כאמור בתקופת האחריות יחזירו את המוצר למצב שבו היה אלמלא הקלקול. חלקים שישמשו לתיקון או החלפה כאמור לעיל יהיו חלקים חדשים ומקוריים. ככל שהיבואן לא יכול למלא את חובתו תחת סעיף 3.2 זה לעיל, היבואן רשאי, לבחירתו: (1) לספק לצרכן מוצר חדש, זהה או מסוג ואיכות דומים ושוי ערך למוצר או (2) להשיב לצרכן את התמורה ששילם בעד המוצר.

3.3. תיקן היבואן את הקלקול או ביצע החלפה תחת תעודת אחריות זו, יהיו החלקים או המוצר שהוחלפו רכושה של Huawei.

3.4. במקרה שהמוצר תוקן או הוחלף תחת תעודת אחריות זו, המוצר המתוקן או המוחלף יהיה תחת האחריות שבתעודה זו למשך שארית תקופת האחריות המקורית, ותקופת האחריות לא תוארך בשל אותם תיקונים או החלפות.

## 4. דייון

במקרה שהיבואן תיקן קלקול או ביצע החלפה, היבואן ימסור לצרכן אישור בכתב בו תפורט מהות התיקון, ואם הוחלפו חלקים מהמוצר – מהות החלפה. תיקונים של קלקולים תחת תעודת אחריות זו, אם בלא תמורה, יתבצעו על פי שיקול דעת של היבואן, והיבואן לא ידרש לקבל את אישור הצרכן.

## 5. תחנות שירות

5.1. על מנת לממש את האחריות תחת תעודת אחריות זו, על הצרכן להביא את המוצר לאחת מתחנות השירות.

5.2. היבואן ימלא את חובתו לתקן את המוצר לא יאוחר מתום עשרה ימים מהיום שבו נמסר המוצר לתחנת השירות או מתום שבועיים מהתאריך שבו נמסר המוצר לנקודת המכירה של המוצר (במקרה בו רואים בנקודת המכירה תחנת שירות); שבתות וחגים לא יבואו במניין התקופות שנקבעו בסעיף זה.

5.3. על הצרכן לאסוף את המוצר בתוך זמן סביר לאחר השלמת התיקון (אך לא יאוחר מ-14 ימים אחרי שעודכן שהתיקון הושלם). אם הצרכן לא יאסוף את המוצר עד תום פרק הזמן האמור, היבואן או מי שביצע את התיקון רשאי, על פי שיקול דעתו, לשלוח את המוצר לצרכן על חשבון הצרכן, לאחסן את המוצר עבור הצרכן על חשבון הצרכן או לעשות כל שימוש במוצר, ולצרכן לא תהיה כל טענה בקשר לכך.

5.4. קודם להבאת המוצר לתחנת השירות הצרכן נדרש לגבות כל מידע, להסיר ולשמור כל ציוד או אביזר שאינם חלק מהמוצר (כגון מגן מסך, כיסוי, כרטיס זיכרון וכרטיס סים). היבואן לא יהא אחראי לכל אובדן, נזק, חדירה ו/או השחתה של כל ציוד ו/או אביזר שאינם חלק מהמוצר ו/או לכל מידע.

#### 6. אספקת חלקי חילוף

על פי דרישת הצרכן, היבואן יספק לצרכן חלקי חילוף לשם תיקון המוצר, עד תום תקופת האחריות. ככל שמחיר המוצר במועד הרכישה עלה על 300 ש"ח, הצרכן יהא רשאי לרכוש חלקי חילוף הנדרשים לצורך תיקון המוצר עד תום תקופה נוספת של שנה לאחר תום תקופת האחריות.

#### 7. חריגים לאחריות והגבלת אחריות

7.1. אם יוכח, קודם לתיקון או ההחלפה תחת תעודת אחריות זו, שהקלקול נגרם מאחת הסיבות שלהלן, היבואן יהיה רשאי לדרוש תשלום בעד התיקון או ההחלפה על פי בקשת הלקוח:

7.1.1. כוח עליון שהתרחש במועד מאוחר ממועד מסירת המוצר לצרכן.

7.1.2. זדון או רשלנות של הצרכן, כגון, אך לא רק:

7.1.2.1. שימוש בניגוד להוראות השימוש.

7.1.2.2. שימוש שלא למטרתו הרגילה של המוצר.

7.1.2.3. ביצוע כל פירוק או שינוי.

7.1.2.4. שימוש לא הולם, פגיעה, רשלנות או תאונה כלשהי, לרבות שריטות או נזק

למשטחי פלסטיק וכל שאר החלקים החיצוניים החשופים.

7.1.2.5. בדיקה, תפעול, תחזוקה, התקנה או שינוי לא הולמים.

7.1.2.6. חדירת גוף זר, שפיכת מזון או נוזלים, קורוזיה וחלודה.

7.1.2.7. אש, ברקים ומתח לא הולם.

7.1.2.8. שימוש באביזרים (כמו מטען, סוללות, כבלים וכו') שאינם

מאושרים על ידי היבואן.

- 7.1.2.9. אובדן או גניבה.
- 7.1.2.10. תיקון של המוצר בידי מי שלא הוסמך לכך על ידי היבואן, בנסיבות שאינן נובעות מהפרת היבואן את תעודת אחריות זו.
- 7.2. בלאי ושחיקה רגילים של המוצר.
- 7.3. אם היבואן יוכיח כי מקור הקלקול הוא בנזק מכונן של הצרכן, יהיה היבואן פטור מחובותיו תחת סעיף 3.
- 7.4. בנוסף לאמור לעיל, חובות היבואן תחת תעודת אחריות זו לא תחולנה במקרים הבאים:
- 7.4.1. אם הצרכן לא מימש את הזכות הרלוונטית תחת תעודת אחריות זו במהלך התקופה הרלוונטית הנתונה לו בתעודת אחריות זו.
- 7.4.2. אם לא ניתן לזהות את המוצר, או לא ניתן לוודא את מועד מסירתו לצרכן עקב כך שהוסרו, הושחתו, נמחקו או שונו איזה מהפריטים הבאים: מספר סריאלי MAC\IMEI או סגר אחריות (לפי העניין).
- 7.4.3. אם הצרכן לא שילם בעבור המוצר (לרבות במקרה של מתנות, דוגמאות וכו'), אפילו אם סופק כחלק ממכירת מוצרים אחרים ו/או שירותים שבעבורם שילם הצרכן.
- 7.4.4. אם לא ניתן לעשות שימוש במוצר או פונקציות בו מוגבלות בשל גורמים של צדדים שלישיים כגון בעיות עם רשת המפעיל או תוכנות צד ג'.
- 7.4.5. במקרים בהם נעשו תוספות למוצר, לרבות תוכנות נוספות שהותקנו ו/או הופעלו ו/או מקים הנובעים מתוספות אלה.
- 7.5. אחריות היבואן על פי תעודת אחריות זו מוגבלת לחובות התיקון ההחלפה או השבת התמורה הקבועות בתעודת אחריות זו, ואלא אם לא ניתן להתנות על אחריות על פי דין, היבואן לא יהא אחראי לכל נזק, הפסד, או הוצאה שיגרמו לצרכן ו/או לכל צד שלישי, לרבות:
- 7.5.1. נזק לרכיבי חומרה שלא סופקו ע"י היבואן וכל תוכנה.
- 7.5.2. נזק או אובדן של תוכנות, מידע או מדיה לאחסון.
- 7.5.3. אובדן שימוש במוצר, אי-נוחות או כל נזק עקיף או תוצאתי אחר.
- 7.6. קבלת המוצר על ידי הצרכן לאחר תיקונו מהווה את אישור הצרכן שהמוצר וחלקיו החיצוניים (לרבות מסך, כפתורים וכו') הם חדשים וסופקו ללא פגם לצרכן.
8. שונות
- 8.1. לא ניתן להאריך, להרחיב או לתקן תעודת אחריות זו ללא הסכמת היבואן בכתב וכל הארכה, הרחבה או תיקון כאמור יהיו בטלים ומבוטלים.
- 8.2. תעודת אחריות זו אינה חלה על מוצרים המצויים מחוץ למדינת ישראל, אלא אם כן הגבלה זו אסורה על פי דין.
- 8.3. על הוראות תעודת אחריות זה יחולו חוקי מדינת ישראל. סמכות השיפוט הייחודית בכל מחלוקת או תביעה העולה מתעודת אחריות זו ניתנת לבתי המשפט המוסמכים.

Should your product require warranty service, please return it to the dealer from whom it was purchased. You will be required to fill out the information on this warranty card and show it to the dealer, along with the proof of purchase [purchase receipt] for availing free service/repair.

Purchase Date:	
Owner's Name:	
TEL/MP Number:	
Address:	
Model:	
IMEI NO:	
Serial NO:	

Authorized Distributor's Stamp:

**IMPORTANT:**

This product works reliably upon purchase.

I have read the warranty notice carefully.

Owner's Signature/Stamp:

### Service Information

Country	Hotline	Service Website
Polska	+48 800811110 +48 223811110	<a href="http://consumer.huawei.com/pl/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/pl/support/index.htm</a>
Česká republika	+420 239018465	<a href="http://consumer.huawei.com/cz/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/cz/support/index.htm</a>
Slovenský	+421 268 622 626	<a href="http://consumer.huawei.com/sk/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/sk/support/index.htm</a>
Ελλάδα	+30 2111988000	<a href="http://consumer.huawei.com/gr/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/gr/support/index.htm</a>
Κύπρος	+357 22007177	<a href="http://consumer.huawei.com/cy/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/cy/support/index.htm</a>
Eesti	+372 6682824	<a href="http://consumer.huawei.com/ee/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/ee/support/index.htm</a>
Latvija	+371 67859412	<a href="http://consumer.huawei.com/lv/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/lv/support/index.htm</a>
Lietuva	+370 52140290	<a href="http://consumer.huawei.com/lt/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/lt/support/index.htm</a>
Slovenija	+386 0809808	<a href="http://consumer.huawei.com/si/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/si/support/index.htm</a>

Hrvatska	+385 8006322	<a href="http://consumer.huawei.com/hr/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/hr/support/index.htm</a>
Србија	+38 1800088880	<a href="http://consumer.huawei.com/rs/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/rs/support/index.htm</a>
Bosna i Hercegovina		<a href="http://consumer.huawei.com/ba/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/ba/support/index.htm</a>
България	+359 080018818	<a href="http://consumer.huawei.com/bg/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/bg/support/index.htm</a>
Северна Македонија	+389 080094288	<a href="http://consumer.huawei.com/mk/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/mk/support/index.htm</a>
Österreich	+43 800202110	<a href="http://consumer.huawei.com/at/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/at/support/index.htm</a>
România	+40 800400896	<a href="http://consumer.huawei.com/ro/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/ro/support/index.htm</a>
Sverige	+46 (0)851255555	<a href="http://consumer.huawei.com/se/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/se/support/index.htm</a>
Danmark	+45 70140141	<a href="http://consumer.huawei.com/dk/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/dk/support/index.htm</a>
Norge	+47 21629090	<a href="http://consumer.huawei.com/no/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/no/support/index.htm</a>
Suomi	+358 923138998	<a href="http://consumer.huawei.com/fi/support/index.htm">http://consumer.huawei.com/fi/support/index.htm</a>
Türkiye	4447988	<a href="https://consumer.huawei.com/tr/support/index.htm">https://consumer.huawei.com/tr/support/index.htm</a>
Україна	+38 0800508833	<a href="https://consumer.huawei.com/ua/support/index.htm">https://consumer.huawei.com/ua/support/index.htm</a>
Magyar	+003680482934	<a href="https://consumer.huawei.com/hu/support/">https://consumer.huawei.com/hu/support/</a>
ישראל	+972 03-5533300	<a href="https://consumer.huawei.com/il/support">https://consumer.huawei.com/il/support</a>